



Toyota Genuine Audio

**EINBAUANLEITUNG
INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION**

FÜR / FOR / POUR



Yaris (LHD) - MMC

****P1*L**

(Production date 12/02 and 02/03)

INHALTSVERZEICHNIS

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES



1. Verwendungstabelle Application Chart Tableau des applications	4
2. Systemaufbau System Layout Disposition du système	6
3. Einbau der Zusatzeinheit Add on Unit Installation Installation de l'unité supplémentaire	7
- CD-Deck (TF0411) / CD-Deck (TF0411) / Platine CD (TF0411)	
- CD-Wechsler für Armaturenbrett (TM0562) / In dash 6 CD-Changer (TM0562) / Changeur CD à encastrer dans le tableau de bord (TM0562)	
- Kassettendeck (TM0300) / Cassette Deck (TM0300) / Platine à cassette (TM0300)	
- Kassetten-/CD-Aufbewahrung / Cassette, CD-Storage / Rangement pour cassettes/CD	
4. Einbau des 6 CD-Wechslers (TM0461) 6 CD-Changer (TM0461) Installation Installation du changeur 6 CD (TM0461)	11
4.1. Montage auf dem Boden unter dem Beifahrersitz Mounted on the Floor under the Front Righthand Seat Montage sur le plancher, sous le siège avant droit	16
4.2. Montage hängend unter dem Beifahrersitz Mounted hanging under the Front Righthand Seat Montage suspendu sous le siège avant droit	19
5. Einbau des Subwoofers (PZ426-B0250-00) Subwoofer Installation (PZ426-B0250-00) Installation du subwoofer (PZ426-B0250-00)	25
6. Einbau der Hochtöner (PZ426-T0240-00) Tweeters Installation (PZ426-T0240-00) Installation des tweeters (PZ426-T0240-00)	31
7. Einbau der Hecklautsprecher (PZ426-P0240-00) Rear Speakers Installation (PZ426-P0240-00) Installation des haut-parleurs arrière (PZ426-P0240-00)	38

AUDIO & NAVIGATION APPLICATION CHART

TMME-CS group - April 11th, 2003

Yaris MMC **P1*L

		+ ADD-ON UNIT(S)	
		Seat mount CD-Changer TM0461 (08601-00912)	
		CD-Deck TF0411 (08601-00906)	
		Navigation System TNS300 (08545-52800)	
		In-Dash CD-Changer TM0562 (08601-00907)	
		Hide-Away CD-Changer TM0461 (08601-00911)	
		Cassette Deck TM0300 (08690-00827)	
COMBINATION	HEAD UNIT		REQUIRED ADDITIONAL PARTS
1 Radio-less with cassette-cluster (dummy unit)	-		Dummy Radio/Cassette 08605-52811
2 Radio/Cassette	MOP-unit or 08600-52822		-
3 Radio/Cassette + CD-Deck	MOP-unit or 08600-52822	● ●	-
4 Radio/Cassette + CD-Changer	MOP-unit MOP-unit MOP-unit or 08600-52822 08600-52822 08600-52822	● (1) ● (2)	- - F/K 08695-00803
5 Radio/Cassette + Navigation	MOP -unit or 08600-52822	● (1) ● (2)	- F/K 08695-00803
6 Radio/Cassette + CD-Deck + Navigation	MOP-unit or 08600-52822	● ● ● (3) ● (3)	- - - -
7 Radio/Cassette + CD-Changer + Navigation	MOP-unit MOP-unit MOP-unit or 08600-52822 08600-52822	● (1) ● ● (2) ● (3) ● (3) ● (3) ● (3)	- - F/K 08695-00803 - - F/K 08695-00803

(*) Cassette-cluster: TMC 86220-52050-B0 / TMMF 86220-52040-B0 (***) CD-cluster: TMC 86220-52060-B0 / TMMF 86220-52030-B1

MOP: Factory installed option

Subwoofer PZ426-B0250-00: Under the front right hand seat (if space available)

Note (1): Under front right hand seat Note (2): Passenger seat mounting F/K 08695-00803 = Hanging seat mounting kit Note (3): Under front left hand seat

AUDIO & NAVIGATION APPLICATION CHART

TMMIE-CS group - April 11st, 2003

Yaris MMC **P1*L

COMBINATION		HEAD UNIT		+ ADD-ON UNIT(S)		REQUIRED ADDITIONAL PARTS
8	Radio-less	-				
9	Radio/CD	MOP-unit or 08600-52831				Cassette-Cluster (*) + Dummy Radio/Cassette 08605-52811
10	Radio/CD + Cassette-Deck	MOP-unit or 08600-52831	•			
11	Radio/CD + CD-Changer	MOP-unit MOP-unit MOP-unit or 08600-52831 08600-52831 08600-52831	• (1) •	• (2)		F/K 08695-00803 F/K 08695-00803
12	Radio/CD + Navigation	MOP-unit or 08600-52831	•	• (2)		
13	Radio/CD + Cassette-Deck + Navigation	MOP-unit or 08600-52831	•	• (3) • (3)		
14	Radio/CD + Cassette Deck + CD-Changer + Navigation	MOP-unit MOP-unit MOP-unit or 08600-52831 08600-52831 08600-52831	• (1) •	• (2) • (3) • (3) • (3) • (3)		F/K 08695-00803 F/K 08695-00803
15	Radio/CD + CD-Changer + Navigation	MOP-unit MOP-unit MOP-unit or 08600-52831 08600-52831	• (1) •	• (2) • (3) • (3) • (3)		F/K 08695-00803 F/K 08695-00803



In-Dash CD-Changer TM0562 (08601-00907) Seat mount CD-Changer TM0461 (08601-00912)
 Hide-Away CD-Changer TM0461 (08601-00911) CD-Deck TF0411 (08601-00906)
 Cassette Deck TM0300 (08690-00827) Navigation System TNS300 (08545-52800)

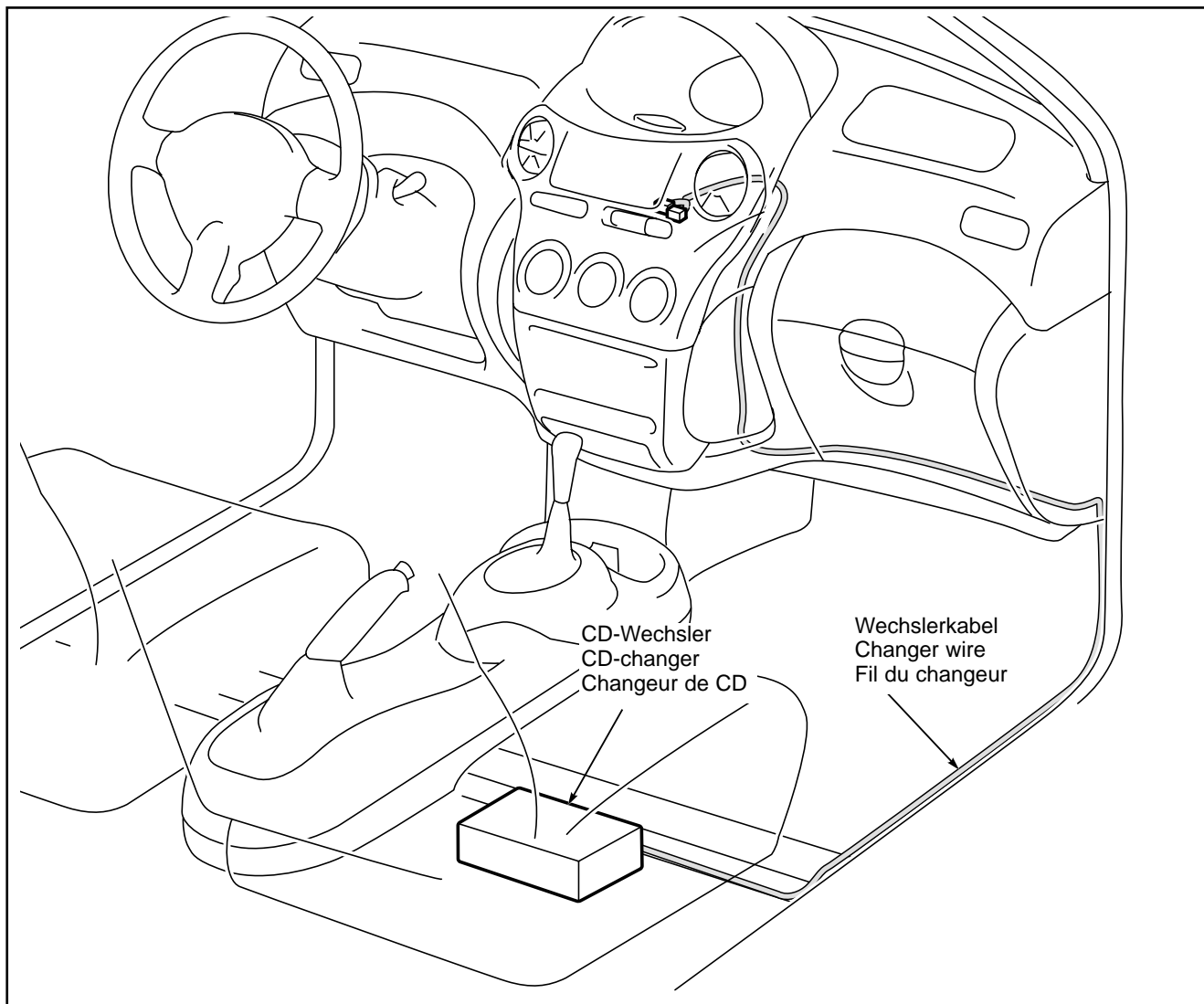
(*) Cassette-cluster: TMC 86220-52050-B0 / TMMF 86220-52040-B0 (***) CD-cluster: TMC 86220-52060-B0 / TMMF 86220-52030-B1

MOP: Factory installed option
 Subwoofer PZ426-B0250-00: Under the front right hand seat (if space available)
 Note (1): Under front right hand seat Note (2): Passenger seat mounting F/K 08695-00803 = Hanging seat mounting kit Note (3): Under front left hand seat

2. SYSTEMAUFBAU SYSTEM LAYOUT DISPOSITION DU SYSTEME



6 CD-WECHSLER / 6 CD-CHANGER / CHANGEUR 6 CD



HINWEIS:

Um den CD-Wechsler unter dem Beifahrersitz hängend einzubauen, werden der 6 CD-Wechsler für Sitzmontage TM0461 (08601-00912) und der Sitzmontagesatz F/K (08695-00803) benötigt. Um den CD-Wechsler auf dem Boden unter dem Beifahrersitz einzubauen, wird der versteckt zu montierende CD-Wechsler TM0461 (08601-00911) benötigt.

NOTE:

To install the CD-changer in hanging position under the passenger seat, you will need the seat-mounted 6 CD-changer TM0461 (08601-00912) and the seat-mounting kit F/K (08695-00803). To install the 6 CD-changer on the floor beneath the passenger seat, you will need the hide-away 6 CD-changer TM0461 (08601-00911).

REMARQUE :

Pour installer le changeur de CD suspendu sous le siège passager, vous avez besoin du changeur 6 CD à monter sur le siège TM0461 (08601-00912) et du kit de montage sur le siège F/K (08695-00803). Pour installer le changeur 6 CD sur le plancher, sous le siège passager, vous avez besoin du changeur 6 CD dissimulable TM0461 (08601-00911).

3. EINBAU DER ZUSATZEINHEIT ADD ON UNIT INSTALLATION INSTALLATION DE L'UNITE SUPPLEMENTAIRE



(CD-Deck (TF0411), CD-Wechsler für Armaturenbrett (TM0562), Kassettendeck (TM0300), Kassetten-/CD-Aufbewahrung)

(CD-Deck (TF0411), In Dash CD-Changer (TM0562), Cassette Deck (TM0300), Cassette/CD-storage)

(Platine CD (TF0411), Changeur CD à encastrer dans le tableau de bord (TM0562), Platine à cassette (TM0300), Rangement pour cassettes/CD)

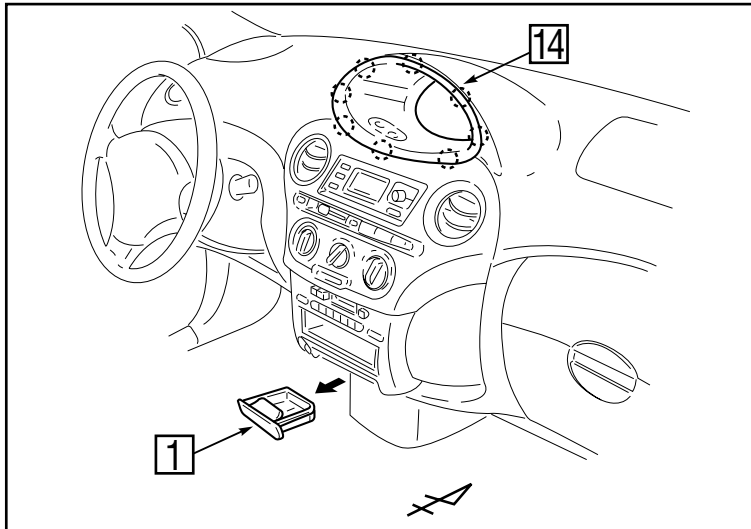


Abb. 1 - Fig. 1

1.
 - a) Äußere Armaturenbrettverkleidung **14** ausbauen.
○: Clip (8x)
 - b) Vorderen Aschenbecher **1** ausbauen.

1.
 - a) Remove the instrument cluster finish panel **14**.
○: Clip (8x)
 - b) Remove the front ashtray **1**.

1.
 - a) Enlevez le panneau de la console du tableau de bord **14**.
○: Clip (8x)
 - b) Enlevez le tiroir du cendrier avant **1**.

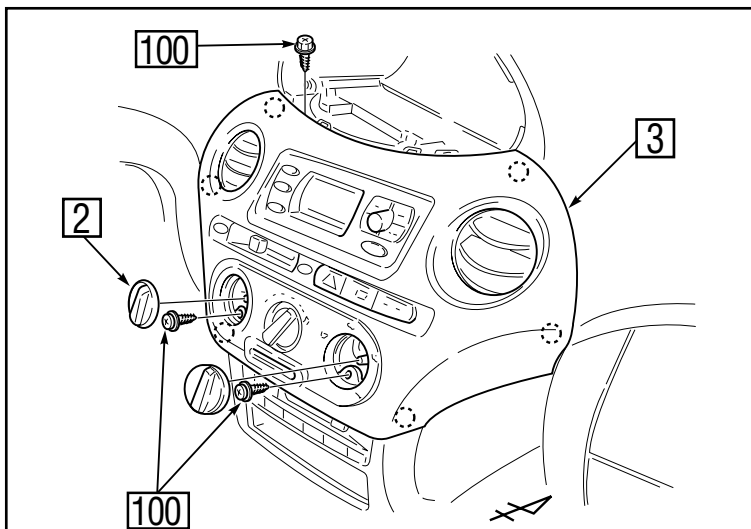


Abb. 2 - Fig. 2

2.
 - a) Die Reglerknöpfe **2** (2x) entfernen.
100: Schraube (2x)
 - b) Die Instrumentenkonsoleverkleidung **3** entfernen.
100: Schraube (1x)

2.
 - a) Remove the control knobs **2** (2x).
100: Screw (2x)
 - b) Remove the instrument cluster finish panel **3**.
100: Screw (1x)

2.
 - a) Déposez les boutons de commande **2** (2x).
100: Vis (2x)
 - b) Déposez le panneau de recouvrement de la console du tableau de bord **3**.
100: Vis (1x)

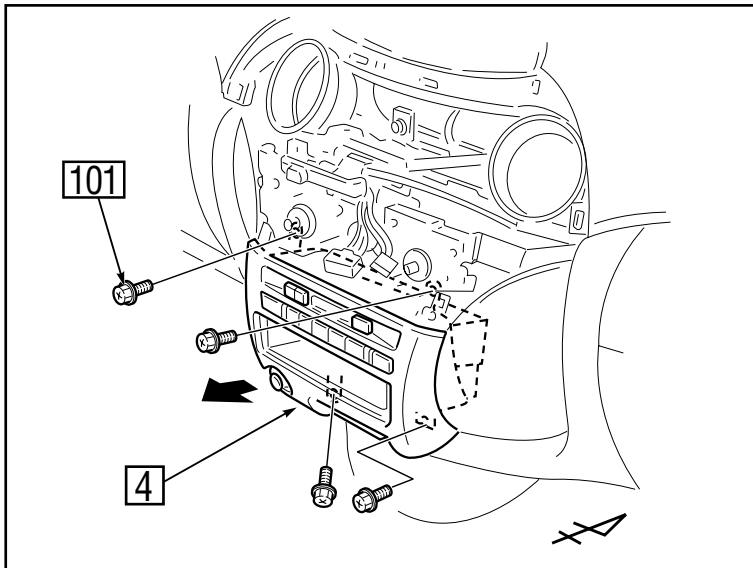


Abb. 3 - Fig. 3

3. Audiobaugruppe [4] ausbauen.
[101]: Schraube (4x)
3. Remove the audio assembly [4].
[101]: Screw (4x)
3. Enlevez l'ensemble audio [4].
[101]: Vis (4x)

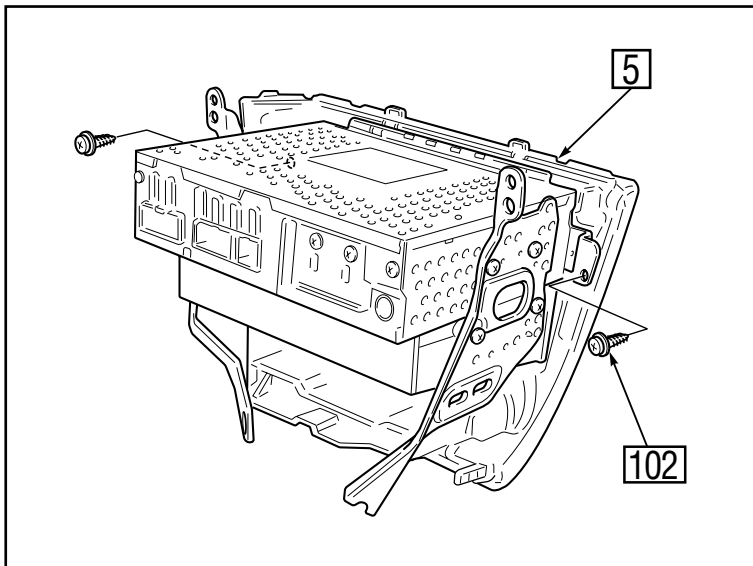


Abb. 4 - Fig. 4

4. Die Armaturen Brettdeckung [5] entfernen.
[102]: Schraube (2x)
4. Remove the instrument cluster panel [5].
[102]: Screw (2x)
4. Déposez le panneau de la console du tableau de bord [5].
[102]: Vis (2x)

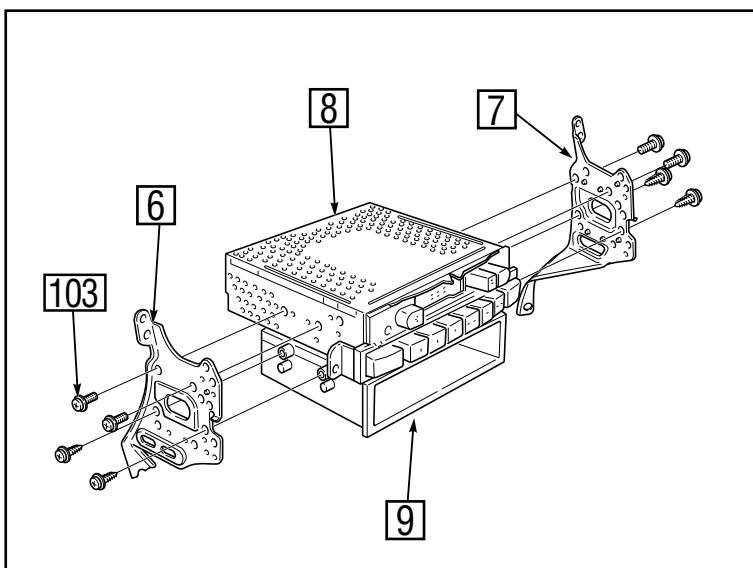


Abb. 5 - Fig. 5

5. Halterungen, [6] und [7] Audiobaugruppe [8] und Abdeckung [9] entfernen.
[103]: Schraube (8x)
5. Remove the brackets [6] and [7], audio assembly [8] and cover [9].
[103]: Screw (8x)
5. Déposez les supports [6] et [7], l'ensemble audio [8] et la garniture [9].
[103]: Vis (8x)

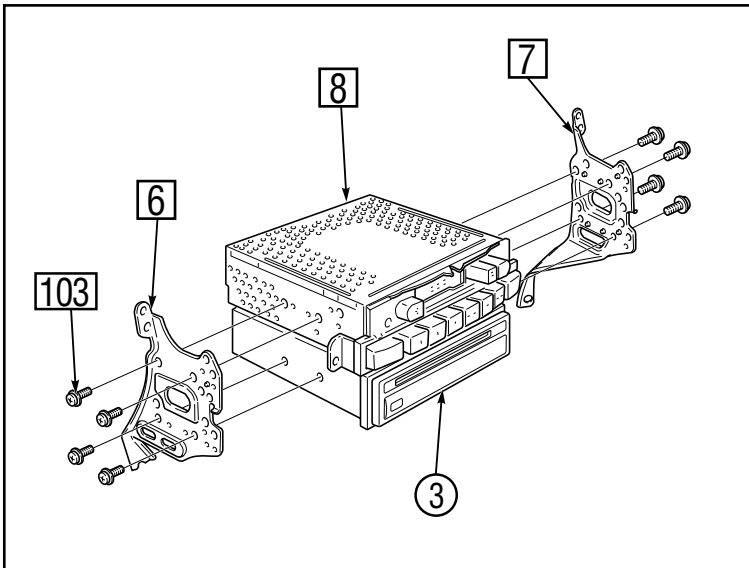


Abb. 6 - Fig. 6

6. Die Halterungen [6] und [7] an der Zusatzeinheits-baugruppe [3] und an der Audiobaugruppe [8] befestigen.
[103]: Schraube (8x)
6. Mount the brackets [6] and [7] on to the add-on unit assembly [3] and audio assembly [8].
[103]: Screw (8x)
6. Fixez les supports [6] et [7] sur l'ensemble de l'unité complémentaire [3] et sur l'ensemble audio [8].
[103]: Vis (8x)

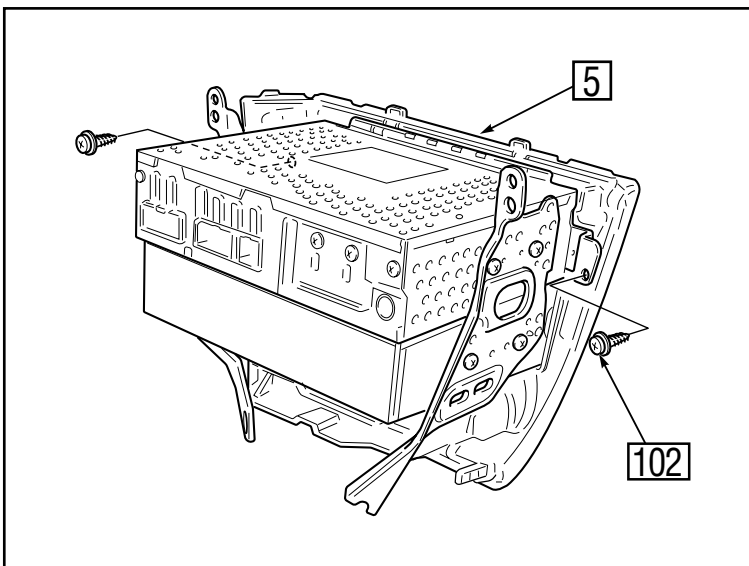


Abb. 7 - Fig. 7

7. Armaturenbrettabdeckung [5] einbauen.
[102]: Schraube (2x)
7. Install the instrument cluster panel [5].
[102]: Screw (2x)
7. Reposez le panneau de la console du tableau de bord [5].
[102]: Vis (2x)

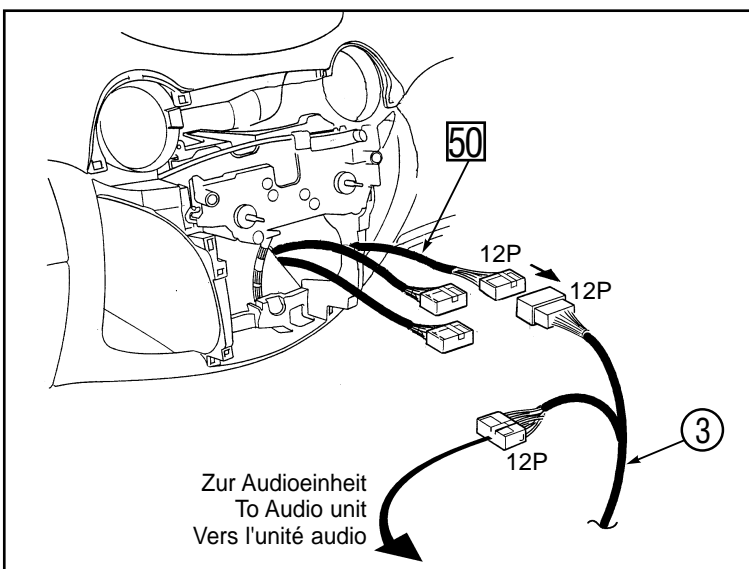


Abb. 8 - Fig. 8

8. a) Die 12-Stift-Audiobuchse des Fahrzeugkabelstrangs [50] mit dem 12-Stift-Stecker der Zusatzeinheit [3] verbinden.
b) Den 12-Stift-Stecker der Zusatzeinheit [3] mit der Audioeinheit verbinden.
8. a) Connect the 12P female audio connector of the vehicle wire harness [50] to the 12P male connector of the add-on unit [3].
b) Connect the 12P female connector of the add-on unit [3] to the audio unit.
8. a) Raccordez le connecteur audio femelle à 12 pôles du faisceau de câbles du véhicule [50] au connecteur mâle à 12 pôles de l'unité supplémentaire [3].
b) Raccordez le connecteur femelle à 12 pôles de l'unité supplémentaire [3] à l'unité audio.

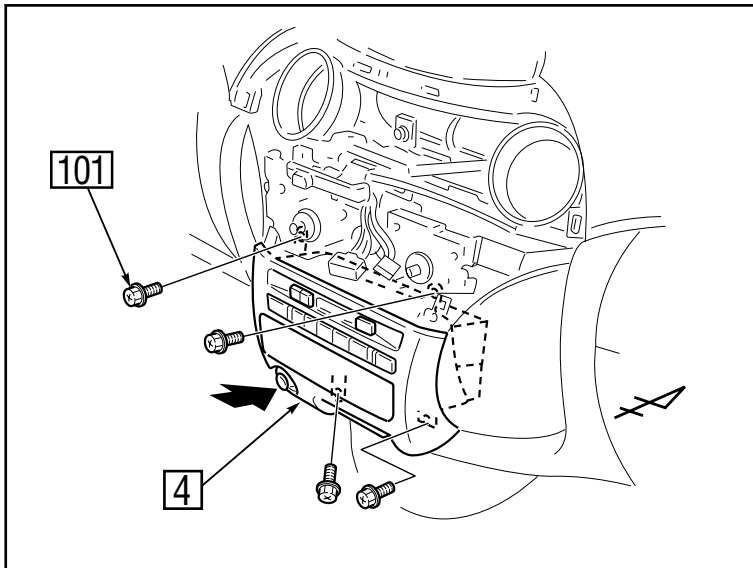


Abb. 9 - Fig. 9

- 9. Audiobaugruppe [4] wieder einbauen.
[101]: Schraube (4x)
- 9. Refit the audio assembly [4].
[101]: Screw (4x)
- 9. Remplacer l'ensemble audio [4].
[101]: Vis (4x)

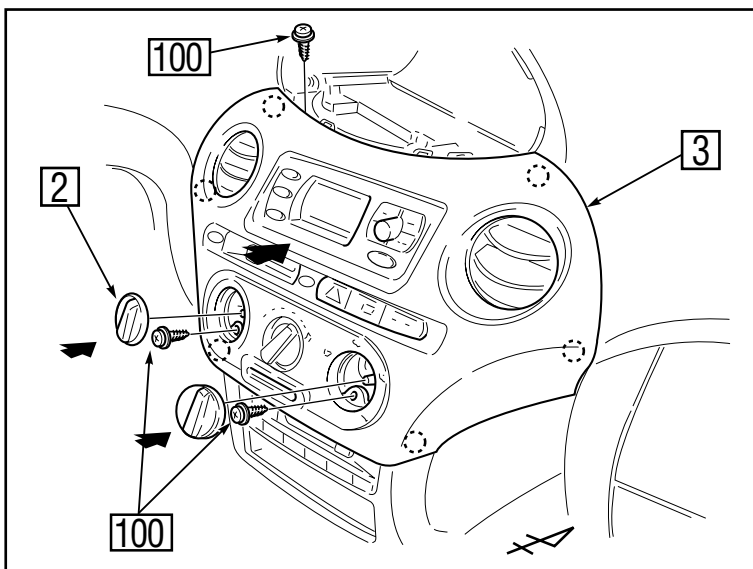


Abb. 10 - Fig. 10

- 10. Die Instrumentenkonsolenverkleidung [3] und die Reglerknöpfe [2] wieder anbringen.
[100]: Schraube (3x)
- 10. Refit the instrument cluster finish panel [3] and the control knobs [2].
[100]: Screw (3x)
- 10. Remplacer le panneau de recouvrement de la console du tableau de bord [3] et les boutons de commandes [2].
[100]: Vis (3x)

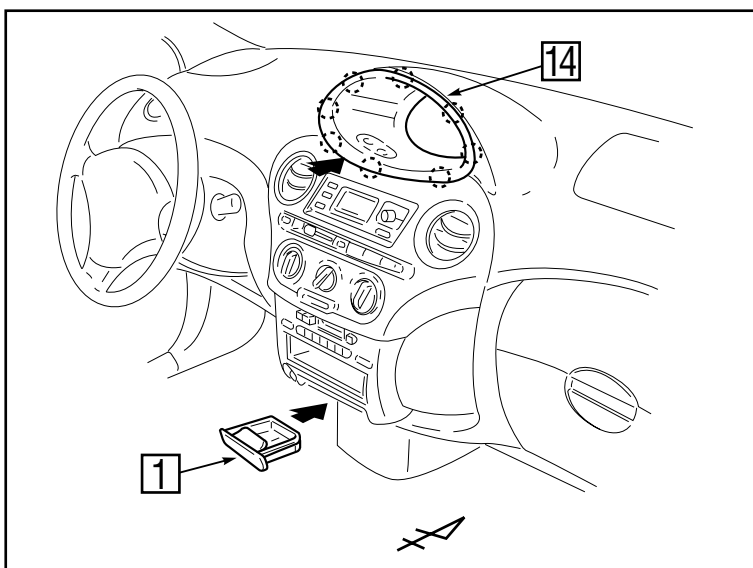


Abb. 11 - Fig. 11

- 11.
 - a) Äußere Armaturenbrettverkleidung [14] wieder einbauen.
○: Clip (8x)
 - b) Vorderen Aschenbecher [1] wieder einbauen.
- 11.
 - a) Refit the instrument cluster finish panel [14].
○: Clip (8x)
 - b) Refit the front ashtray [1].
- 11.
 - a) Remplacer le panneau de la console du tableau de bord [14].
○: Clip (8x)
 - b) Remplacer le tiroir du cendrier avant [1].

4. EINBAU DES 6 CD-WECHSLERS (TM0461) 6 CD-CHANGER (TM0461) INSTALLATION INSTALLATION DU CHANGEUR 6 CD (TM0461)

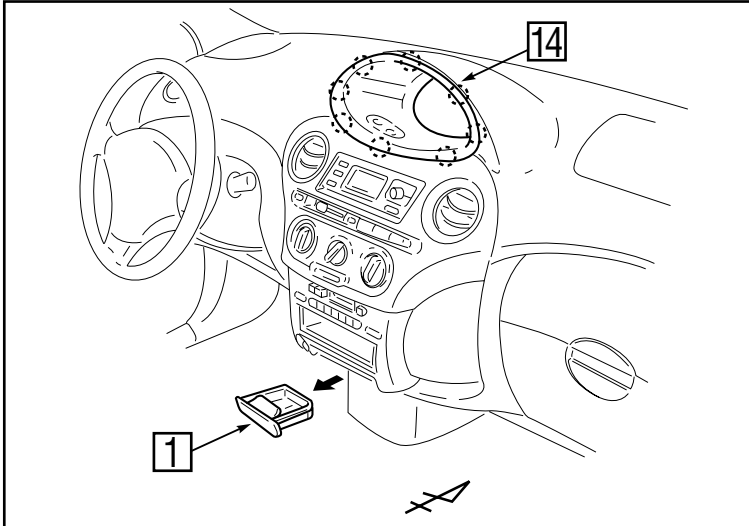


Abb. 12 - Fig. 12

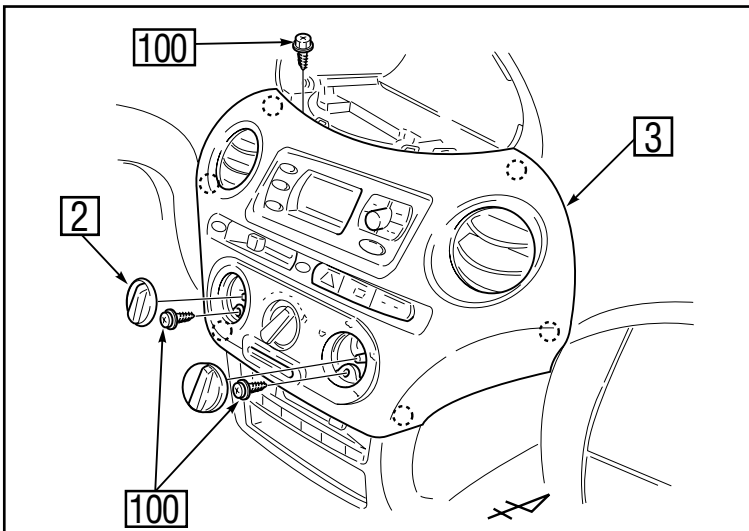


Abb. 13 - Fig. 13

1.
 - a) Äußere Armaturenbrettverkleidung **14** ausbauen.
○: Clip (8x)
 - b) Vorderen Aschenbecher **1** ausbauen.
1.
 - a) Remove the instrument cluster finish panel **14**.
○: Clip (8x)
 - b) Remove the front ashtray **1**.
1.
 - a) Enlevez le panneau de la console du tableau de bord **14**.
○: Clip (8x)
 - b) Enlevez le tiroir du cendrier avant **1**.
2.
 - a) Die Reglerknöpfe **2** (2x) entfernen.
100: Schraube (2x)
 - b) Die Instrumentenkonsolenverkleidung **3** entfernen.
100: Schraube (1x)
2.
 - a) Remove the control knobs **2** (2x).
100: Screw (2x)
 - b) Remove the instrument cluster finish panel **3**.
100: Screw (1x)
2.
 - a) Déposez les boutons de commande **2** (2x).
100: Vis (2x)
 - b) Déposez le panneau de recouvrement de la console du tableau de bord **3**.
100: Vis (1x)

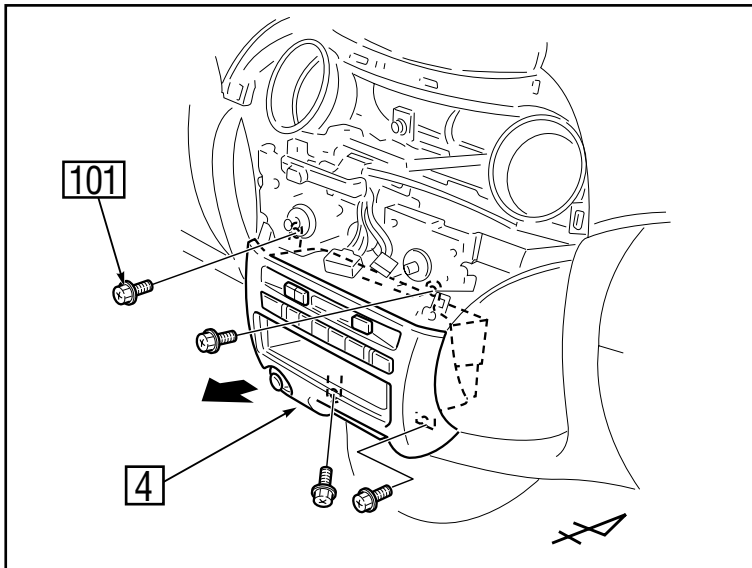


Abb. 14 - Fig. 14

3. Audiobaugruppe [4] ausbauen.
[101]: Schraube (4x)
3. Remove the audio assembly [4].
[101]: Screw (4x)
3. Enlevez l'ensemble audio [4].
[101]: Vis (4x)

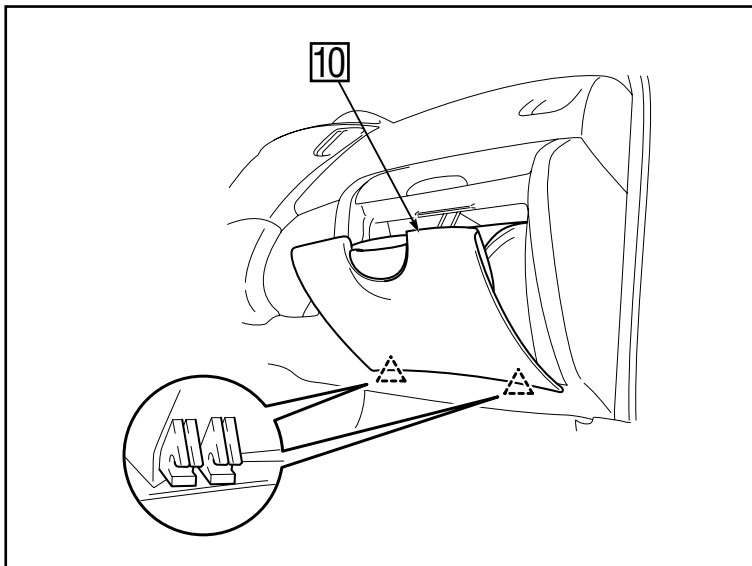


Abb. 15 - Fig. 15

4. Handschuhfachklappe [10] abnehmen.
△: Haken (2x)
4. Remove the glove compartment door assembly [10].
△: Hook (2x)
4. Enlevez l'ensemble du volet de la boîte à gants [10].
△: Crochet (2x)

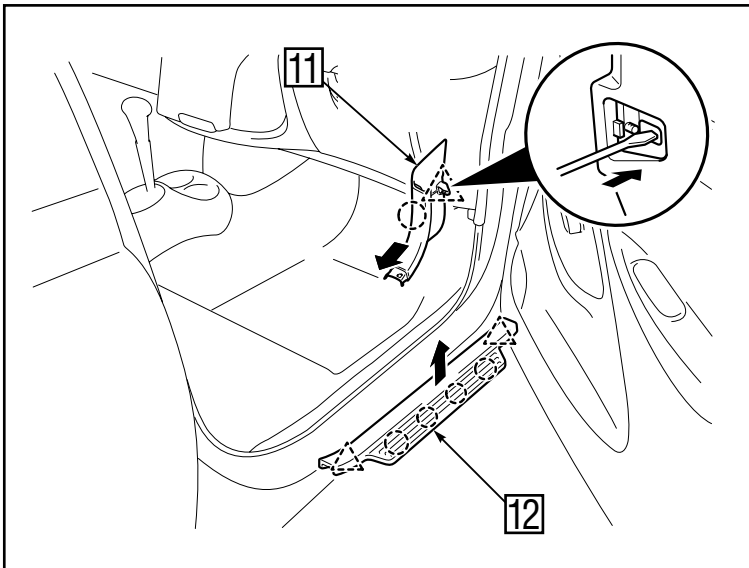


Abb. 16 - Fig. 16

5.
 - a) Die Windlaufseitenverkleidung (R) 11 ausbauen.
 △: Haken (1x)
 ○: Clip (1x)
 - b) Die vordere Einstiegsverkleidung (R) 12 ausbauen.
 △: Haken (2x)
 ○: Clip (4x)

5.
 - a) Remove the kick panel (R) 11.
 △: Hook (1x)
 ○: Clip (1x)
 - b) Remove the front door scuff plate (R) 12.
 △: Hook (2x)
 ○: Clip (4x)

5.
 - a) Enlevez le panneau du carter de roue (D) 11.
 △: Crochet (1x)
 ○: Clip (1x)
 - b) Enlevez la plaque de protection de la porte avant (D) 12.
 △: Crochet (2x)
 ○: Clip (4x)

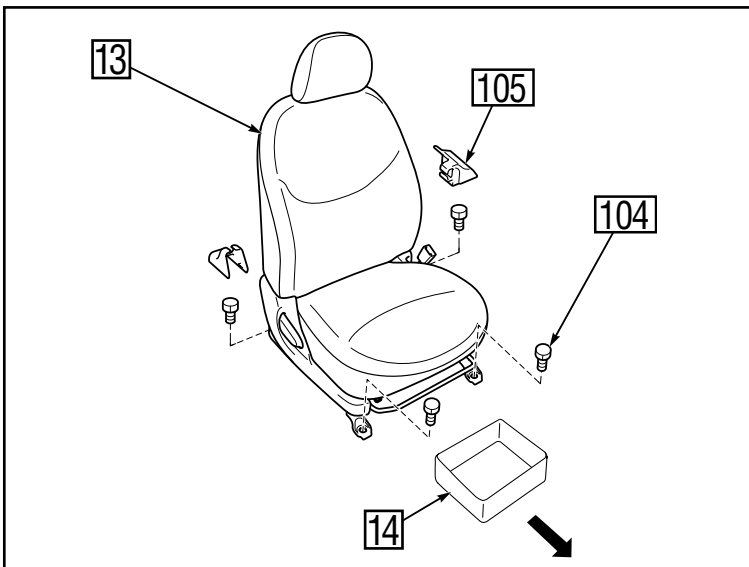


Abb. 17 - Fig. 17

6. Den Beifahrersitz 13 ausbauen.
 104: Bolzen (4x)
 105: Abdeckung (2x)

HINWEIS
 Die Aufbewahrungsbox 14 unter dem Sitz ausbauen und entsorgen (sofern vorhanden).

VORSICHT
 Die Schraube beim Zusammenbau mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment (25 Nm) anziehen.

6. Remove the passenger seat 13 .
 104: Bolt (4x)
 105: Cover (2x)

NOTE
 Remove and discard the storage box 14 underneath the seat (if equipped).

6. Enlevez le siège passager 13 .
 104: Boulon (4x)
 105: Couvercle (2x)

REMARQUE
 Retirez et jetez le boîtier de rangement 14 (éventuel) situé sous le siège.

ATTENTION
 Lors du remontage, serrez le boulon en utilisant la clé dynamométrique spécifiée (25 N.m) .

CAUTION
 Fasten the bolt with specified torque wrench (25 N.m) when reassembling.

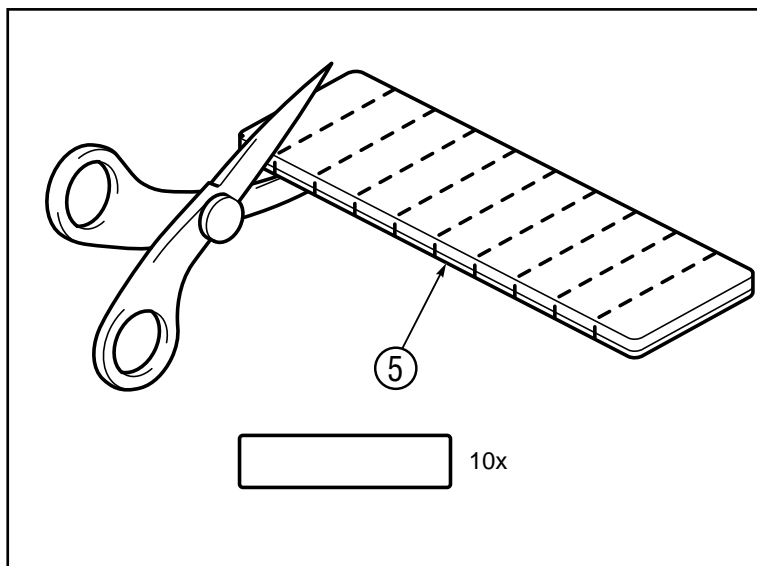


Abb. 18 - Fig. 18

7. Ein Klebebandstück ⑤ in 10 gleich große Streifen schneiden.
7. Cut one tape ⑤ into 10 equal sized pieces.
7. Découpez le ruban ⑤ en 10 morceaux de même taille.

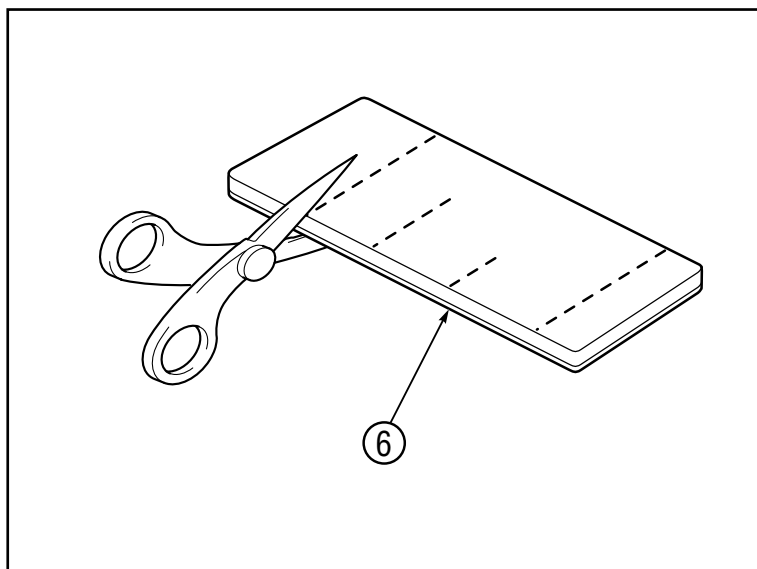


Abb. 19 - Fig. 19

8.
 - a) 1 Stück Butylklebeband ⑥ in der Größe 67mm x 50mm zuschneiden.
 - b) 5 Stücke Butylklebeband ⑥ in der Größe 50mm x 25mm zuschneiden.
8.
 - a) Cut 1 piece butyl tape ⑥ of 67mm x 50mm.
 - b) Cut 5 pieces butyl tape ⑥ of 50mm x 25mm.
8.
 - a) Découpez 1 morceau de ruban d'isolement ⑥ de 67mm x 50mm.
 - b) Découpez 5 morceaux de ruban d'isolement ⑥ de 50mm x 25mm.

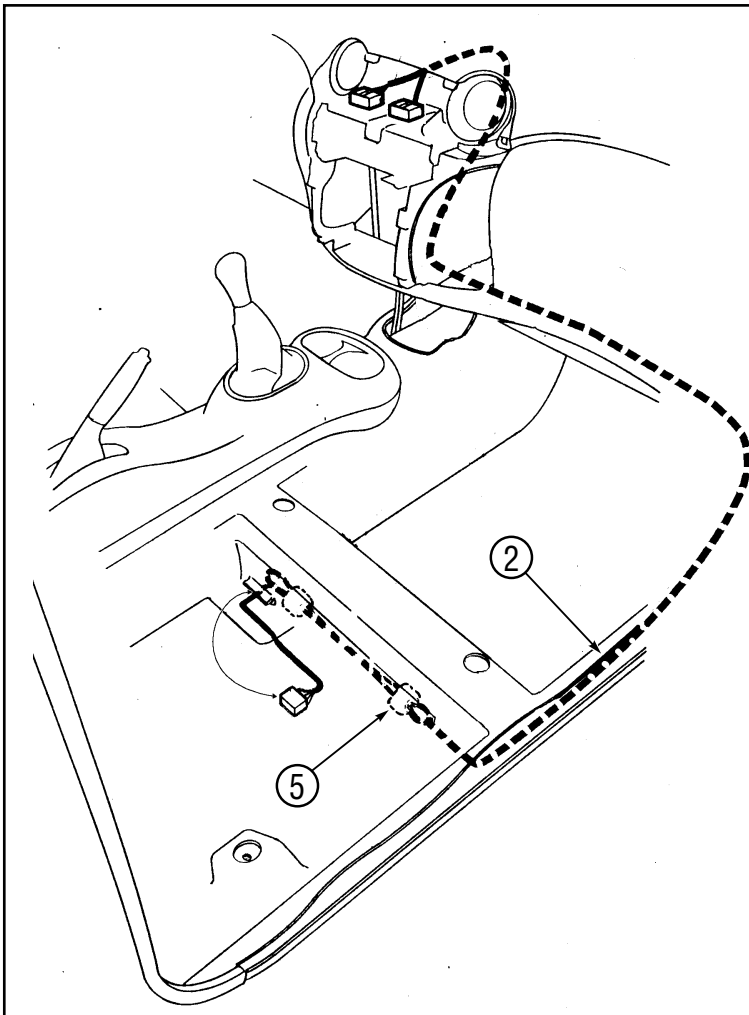


Abb. 20 - Fig. 20

- 9. Das Wechslerkabel ② verlegen und mittels Klebeband ⑤ befestigen.
⑤: Klebeband (2x)
- 9. Route and attach the changer wire ② using tape ⑤ .
⑤: Tape (2x)
- 9. Acheminez et fixez le fil du changeur ② à l'aide de l'adhésif ⑤ .
⑤: Adhésif (2x)

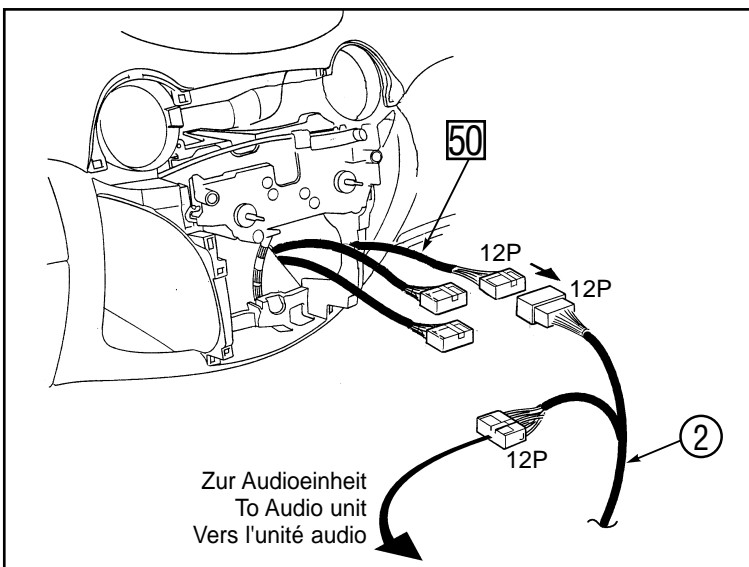
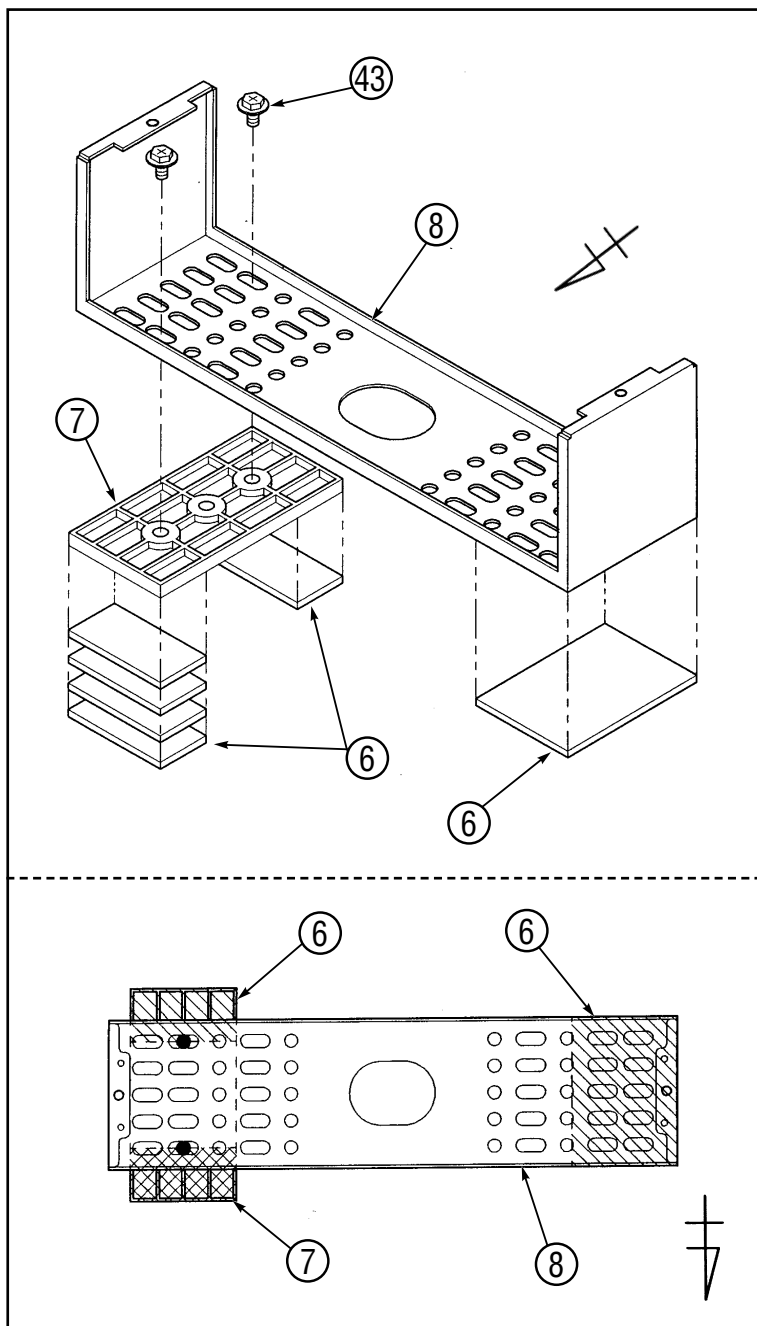


Abb. 21 - Fig. 21

- 10.
 - a) Die 12-Stift-Audiobuchse des Fahrzeugkabelstrangs 50 mit dem 12-Stift-Stecker des CD-Wechslerkabels ② verbinden.
 - b) Den 12-Stift-Stecker des CD-Wechslerkabels ② mit der Audioeinheit verbinden.
- 10.
 - a) Connect the 12P female audio connector of the vehicle wire harness 50 to the 12P male connector of the CD-changer wire ② .
 - b) Connect the 12P female connector of the CD-changer wire ② to the audio unit.
- 10.
 - a) Raccordez le connecteur audio femelle à 12 pôles du faisceau de câbles du véhicule 50 au connecteur mâle à 12 pôles du fil du changeur CD ② .
 - b) Raccordez le connecteur femelle à 12 pôles du fil du changeur CD ② à l'unité audio.

**4.1. MONTAGE AUF DEM BODEN UNTER DEM BEIFAHRERSITZ
MOUNTED ON THE FLOOR UNDER THE FRONT RIGHTHAND SEAT
MONTAGE SUR LE PLANCHER, SOUS LE SIEGE AVANT DROIT**



11. Klebeband ⑥ und Distanzstück ⑦ an der Sockelhalterung ⑧ befestigen.
④③ : Schraube (M5x10) (2x)

11. Attach the butyl tape ⑥ and spacer ⑦ to the base bracket ⑧.
④③ : Screw (M5x10) (2x)

11. Fixez les adhésif ⑥ et l'entretoise ⑦ au support de la base ⑧.
④③ : Vis (M5x10) (2x)

Abb. 22 - Fig. 22

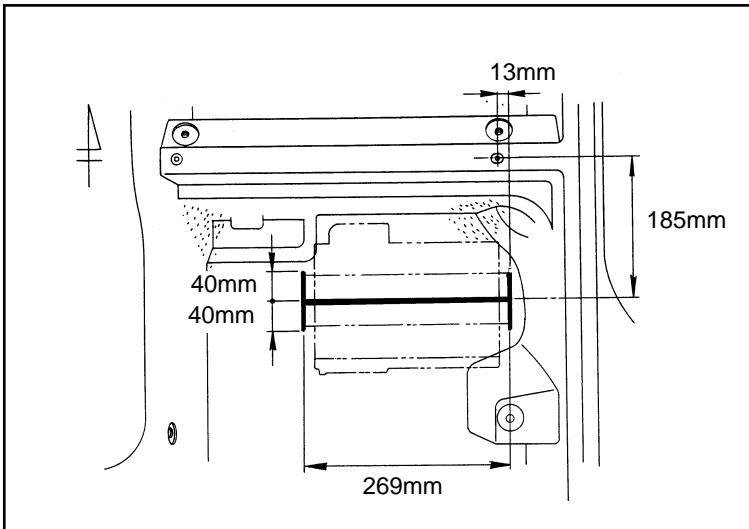


Abb. 23 - Fig. 23

- 12.
- a) Den Teppich, wie in der Abbildung gezeigt, einschneiden.
- b) Isoliermatte zuschneiden.
- 12.
- a) Cut the carpet as shown in the illustration.
- b) Cut the insulator mat.
- 12.
- a) Découpez la moquette de la manière illustrée.
- b) Découpez le tapis isolant.

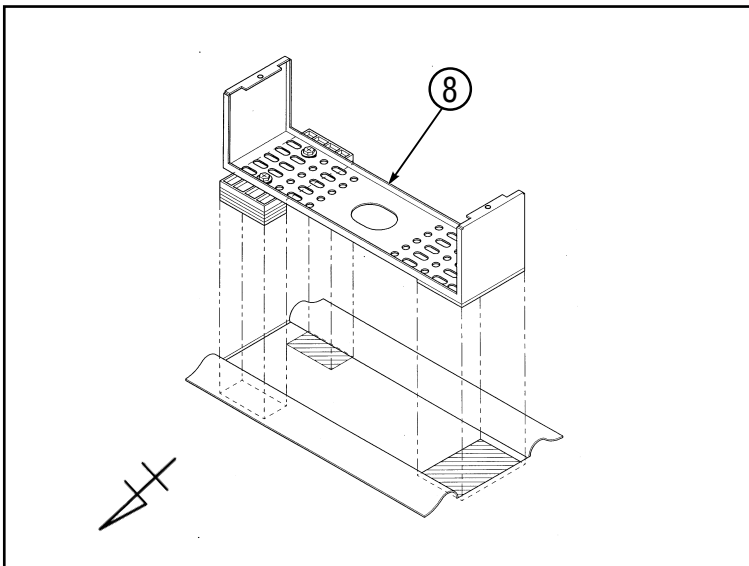
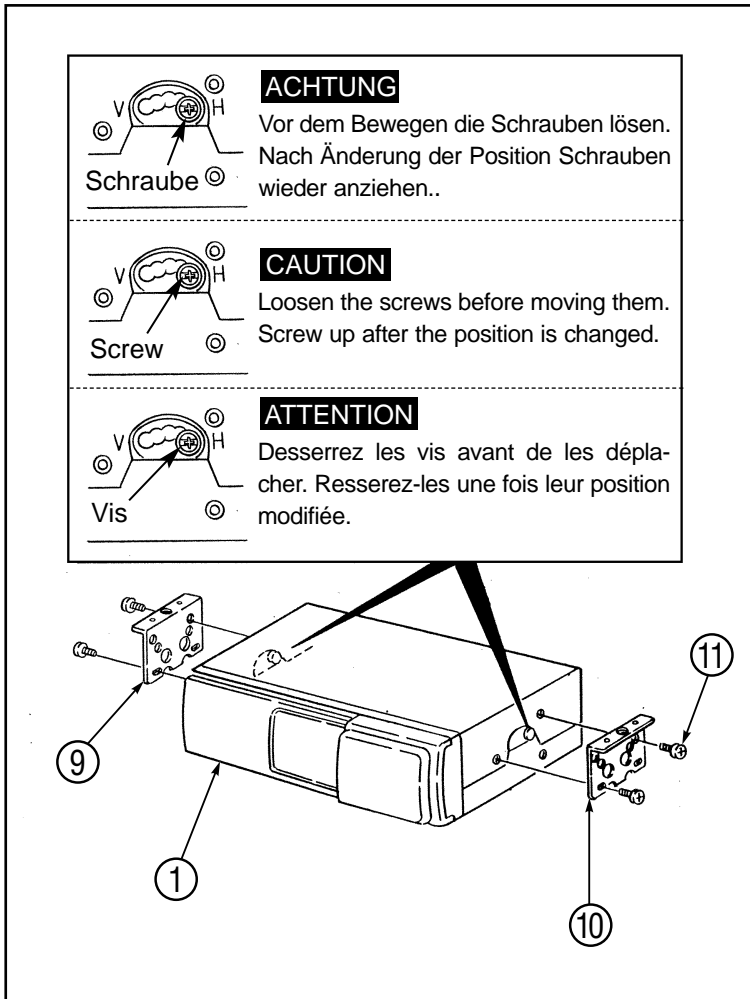


Abb. 24 - Fig. 24

- 13. Sockelhalterung ⑧ am Boden befestigen.
- 13. Attach the base bracket ⑧ on the floor.
- 13. Fixez le support de la base ⑧ au plancher.



14. Die Seitenhalterungen ⑨ und ⑩ an der Wechslereinheit ① befestigen.
⑪: Bolzen (M5x8) (4x)

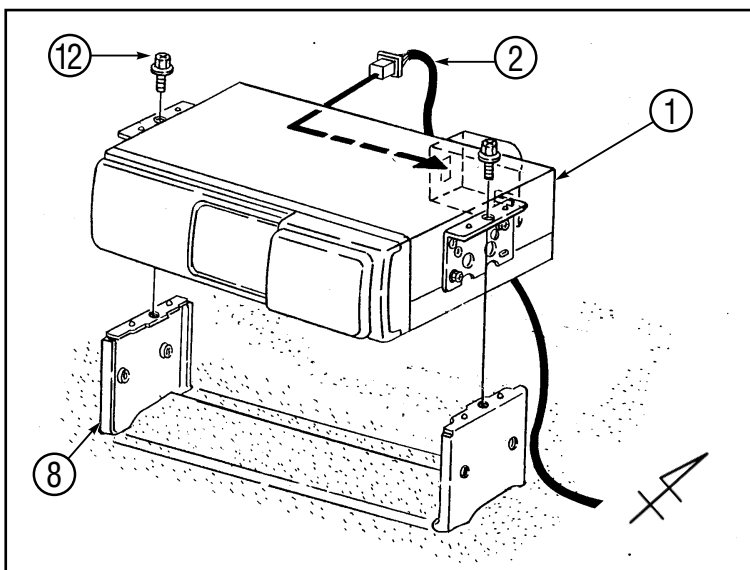
ACHTUNG
Vor dem Einbau der Wechslereinheit die beiden "V-H"-Schrauben (in die Stellung "H" (Horizontal) bringen, wenn die Wechslereinheit waagrecht eingebaut wird.

14. Install the side brackets ⑨ and ⑩ to the changer unit ①.
⑪: Bolt (M5x8) (4x)

NOTE
Before installing the changer unit, change the two "V-H" screws into the "H" (horizontal) position when it is installed horizontally.

14. Installez les support lateraux ⑨ et ⑩ sur le changeur ①.
⑪: Boulon (M5x8) (4x)

ATTENTION
Avant d'installer le changeur, placez les deux vis "V-H" en position "H" (Horizontale) lorsque l'appareil est installé horizontalement.



15.
a) Wechslerkabel ② an die Wechslereinheit ① anschließen.
b) Anschließend die Wechslereinheit ① an der Sockelhalterung ⑧ befestigen.
⑫: Bolzen (M5x10) (2x)

15.
a) Connect the changer wire ② to the changer unit ①.
b) Install the changer unit ① to the base bracket ⑧.
⑫: Bolt (M5x10) (2x)

15.
a) Raccordez le fil du changeur ② au changeur ①.
b) Installez ensuite le changeur ① dans le support de la base ⑧ .
⑫: Boulon (M5x10) (2x)

**4.2. MONTAGE HÄNGEND UNTER DEM BEIFAHRERSITZ
MOUNTED HANGING UNDER THE FRONT Righthand SEAT
MONTAGE SUSPENDU SOUS LE SIEGE AVANT DROIT**

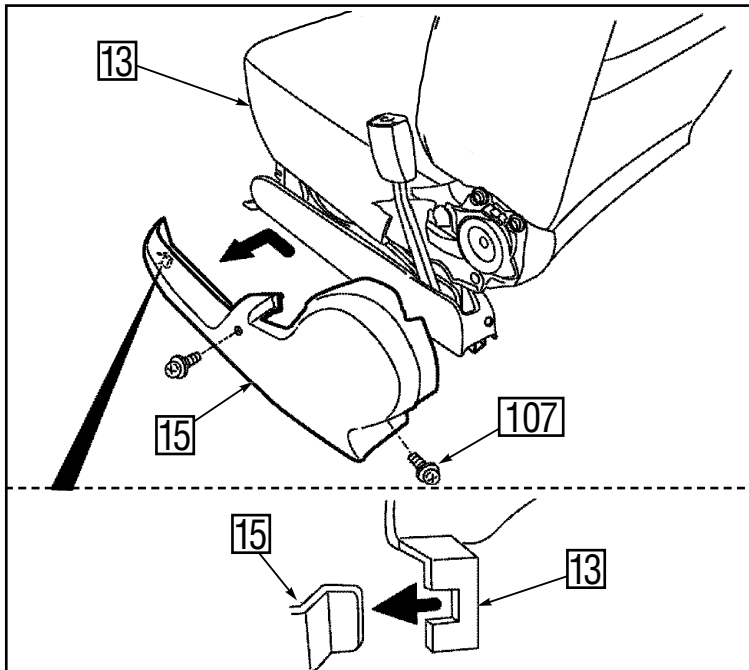


Abb. 27 - Fig. 27

11. Die seitliche Abdeckung (L) 15 vom Beifahrersitz 13 entfernen.
107: Schraube (2x).
11. Remove the side cover (L) 15 of the passenger seat 13.
107: Screw (2x)
11. Enlevez la garniture latérale (G) 15 du siège du passager 13.
107: Vis (2x)

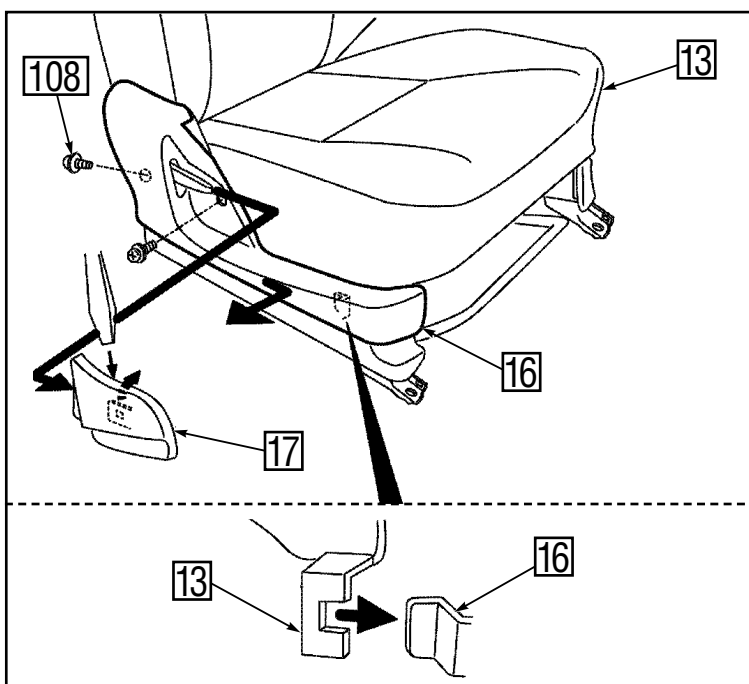


Abb. 28 - Fig. 28

12. Den Knopf 17 und die seitliche Abdeckung (R) 16 vom Beifahrersitz 13 entfernen.
108: Schraube (2x)
12. Remove the knob 17 and side cover (R) 16 of the passenger seat 13.
108: Screw (2x)
12. Enlevez le bouton 17 et la garniture latérale (D) 16 du siège du passager 13.
108: Vis (2x)

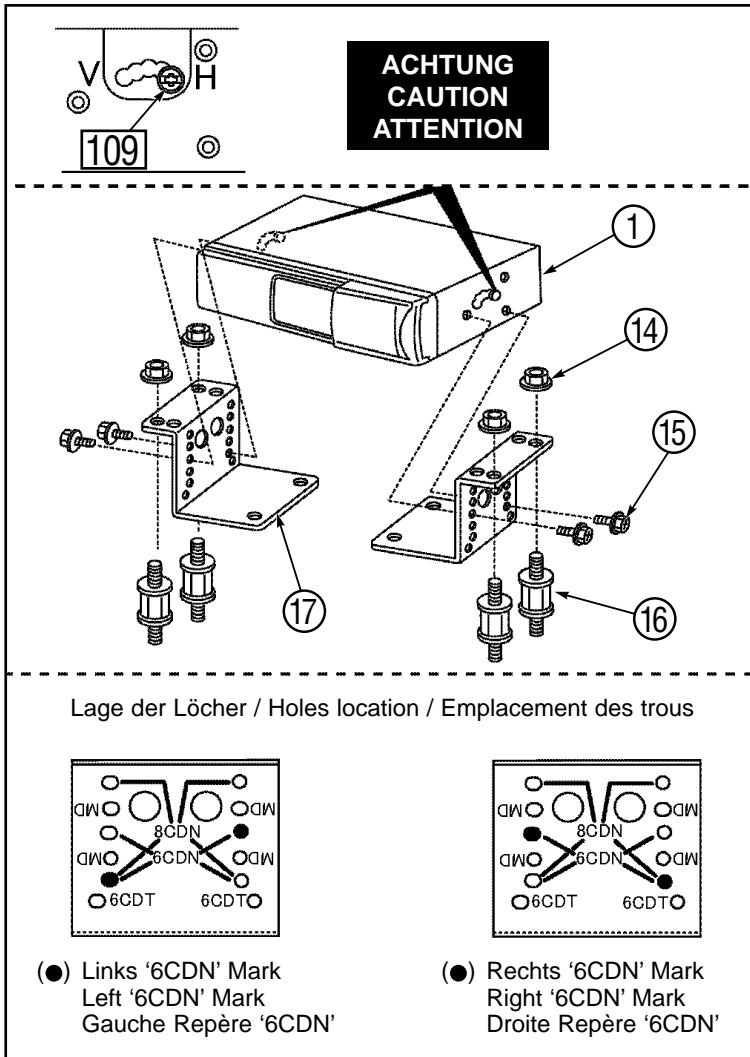


Abb. 29 - Fig. 29

13. Die seitlichen Halterungen (17) (2x) und die Dämpfer (16) (4x) mit Bolzen (15) und Muttern (14) am CD-Wechsler (1) befestigen.

(15) : Bolzen (M5x9) (4x)

(14) : Mutter (M6) (4x)

(16) : Dämpfer (Markierung 'N') (4x)

ACHTUNG:

Die Schrauben (109) vor dem Bewegen lösen. Anziehen, nachdem die Position geändert wurde.

13. Install the side brackets (17) (2x) and dampers (16) (4x) onto the CD-changer (1) using bolts (15) and nuts (14).

(15) : Bolt (M5x9) (4x)

(14) : Nut (M6) (4x)

(16) : Damper ('N' Mark) (4x)

CAUTION:

Loosen the screws (109) before moving them. Screw up after the position is changed.

13. Fixez les supports latéraux (17) (2x) et les amortisseurs (16) (4x) sur le changeur CD (1) à l'aide des boulons (15) et des écrous (14).

(15) : Boulon (M5x9) (4x)

(14) : Ecrou (M6) (4x)

(16) : Amortisseur (Repère "N") (4x)

ATTENTION:

Desserrez les vis (109) avant de les déplacer. Resserrez-les une fois la position modifiée.

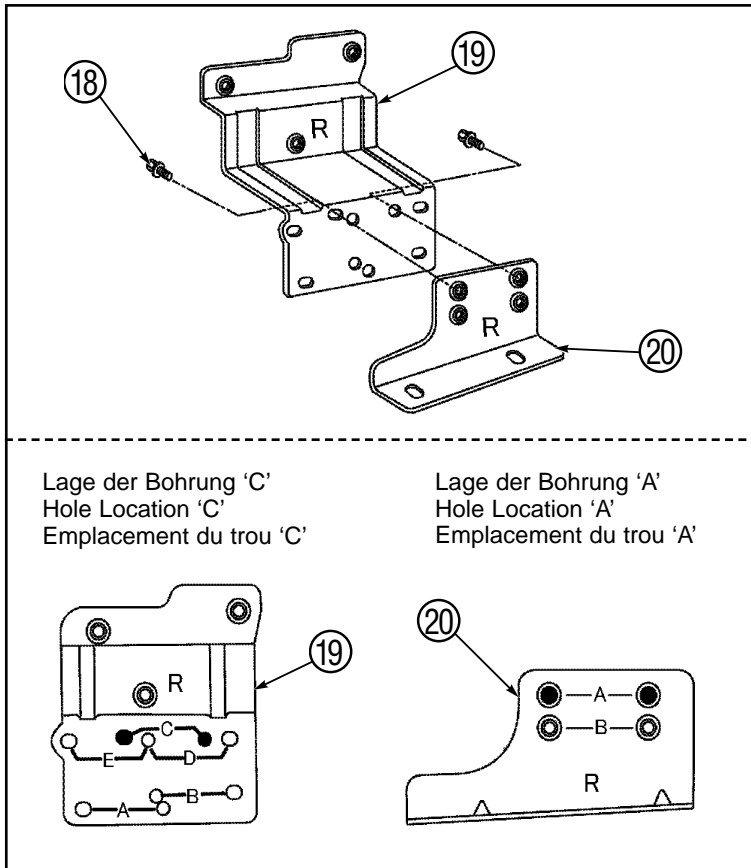


Abb. 30 - Fig. 30

- 14. Die Zusatzhalterung ⑳ (R) an der seitlichen Halterung ⑑ (R) befestigen.
⑱: Schraube (M5x9) (2x)
- 14. Fit the sub bracket ⑳ (R) to the side bracket ⑑ (R).
⑱: Bolt (M5x9) (2x)
- 14. Fixez le support inférieur ⑳ (D) au support latéral ⑑ (D).
⑱: Boulon (M5x9) (2x)

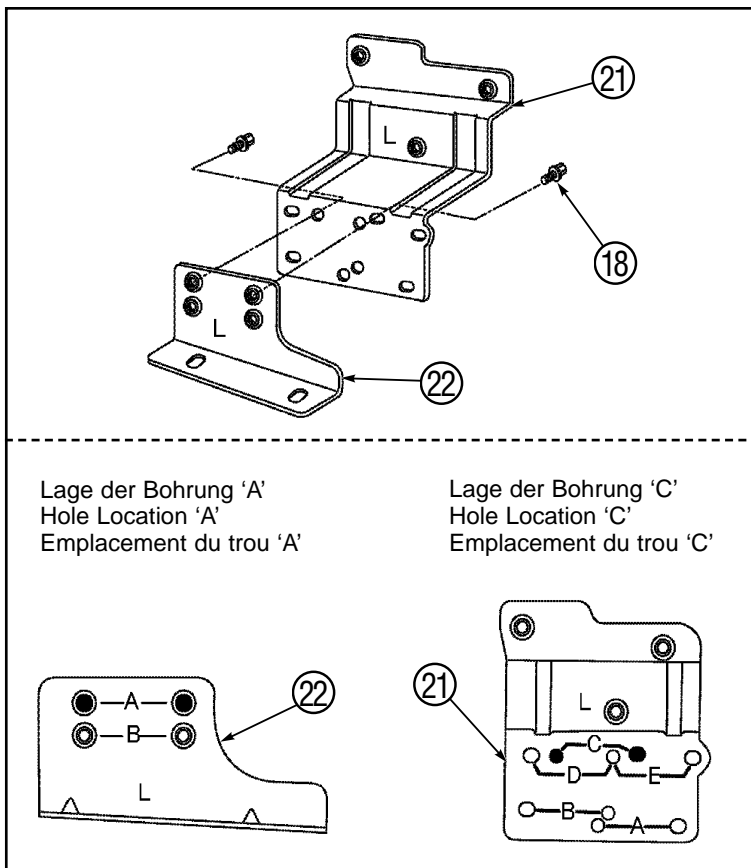


Abb. 31 - Fig. 31

- 15. Die Zusatzhalterung ㉒ (L) an der seitlichen Halterung ㉑ (L) befestigen.
⑱: Schraube (M5x9) (2x)
- 15. Fit the sub bracket ㉒ (L) to the side bracket ㉑ (L).
⑱: Bolt (M5x9) (2x)
- 15. Fixez le support inférieur ㉒ (G) au support latéral ㉑ (G).
⑱: Boulon (M5x9) (2x)

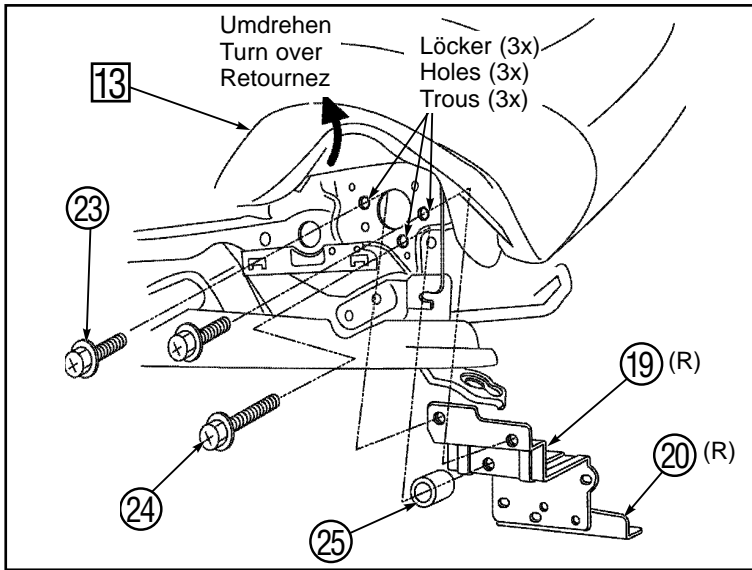


Abb. 32 - Fig. 32

- 16.
- Fixez le support inférieur ⑳ (D), le support latéral ⑑ (D) et l'entretoise ㉕ du côté droit du siège du passager ⑬.
 - Replacez la garniture latérale (D) ⑒ et le bouton ⑓ du côté droit du siège du passager ⑬.

- 16.
- Die Zusatzhalterung ⑳ (R), die seitliche Halterung ⑑ (R) und das Distanzstück ㉕ an der rechten Seite des Beifahrersitzes ⑬ anbringen.
 - Die seitliche Abdeckung (R) ⑒ und den Knopf ⑓ wieder an der rechten Seite des Beifahrersitzes ⑬ anbringen.
- 16.
- Fit the sub bracket ⑳ (R), side bracket ⑑ (R) and spacer ㉕ onto the passenger seat ⑬ right hand.
 - Replace the side cover (R) ⑒ and knob ⑓ onto the passenger seat ⑬ right hand.

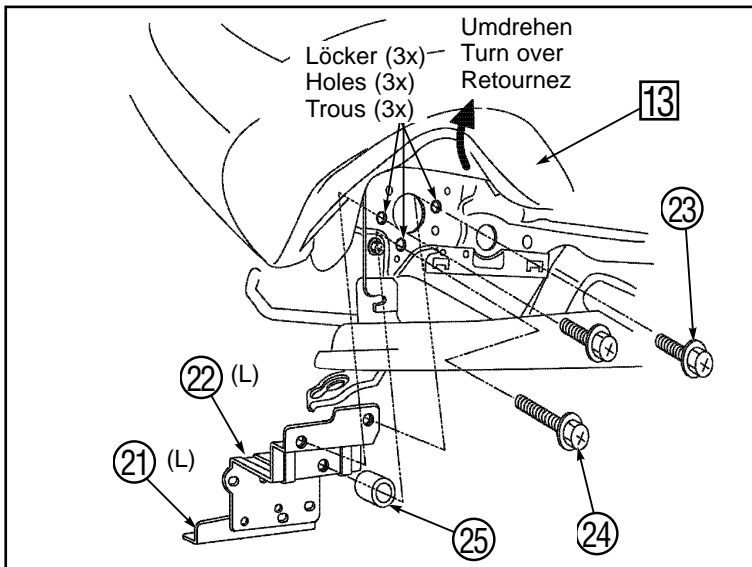


Abb. 33 - Fig. 33

- 17.
- Fixez le support inférieur ㉑ (G), le support latéral ㉒ (G) et l'entretoise ㉕ du côté gauche du siège du passager ⑬.
 - Replacez la garniture latérale (G) ⑕ du côté gauche du siège du passager ⑬.

- 17.
- Die Zusatzhalterung ㉑ (L), die seitliche Halterung ㉒ (L) und das Distanzstück ㉕ an der linken Seite des Beifahrersitzes ⑬ anbringen.
 - Die seitliche Abdeckung (L) ⑕ wieder an der linken Seite des Beifahrersitzes ⑬ anbringen.
- 17.
- Fit the sub bracket ㉑ (L), side bracket ㉒ (L) and spacer ㉕ onto the passenger seat ⑬ left hand.
 - Replace the side cover (L) ⑕ onto the passenger seat ⑬ left hand.

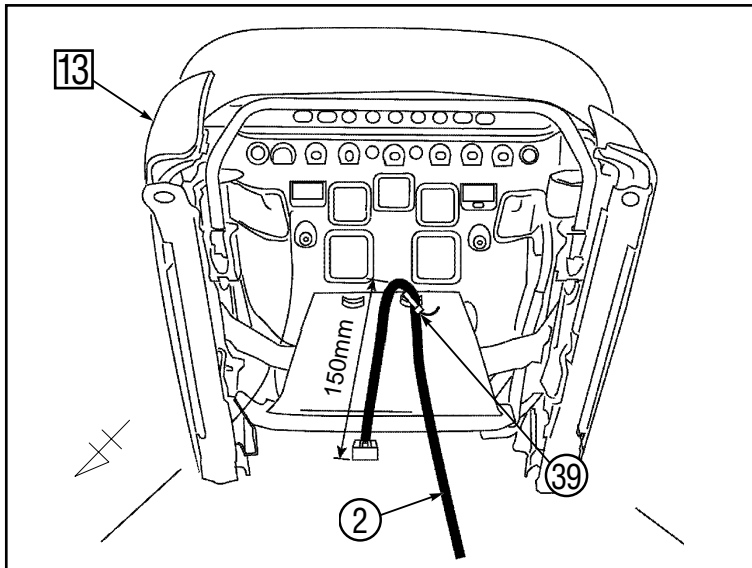


Abb. 34 - Fig. 34

18. Das Wechslerkabel ② verlegen und mit Kabelbinder ③⑨ befestigen.
③⑨: Kabelbinder (1x)

ACHTUNG

Vergewissern Sie sich, dass das Kabel ② nicht gedehnt wird, wenn der Sitz ⑬ in die vorderste oder hinterste Position bewegt wird.

18. Route the changer wire ② using a wire tie ③⑨.
③⑨: Wire tie (1x)

CAUTION

Check that the wire ② is not stressed when the seat ⑬ is moved to the most front or the most rear position.

18. Acheminez le fil du changeur ② à l'aide de lien pour câble ③⑨.
③⑨: Lien pour câble (1x)

ATTENTION

Assurez-vous que le fil ② n'est pas coincé lorsque le siège ⑬ est déplacé à fond vers l'avant ou vers l'arrière.

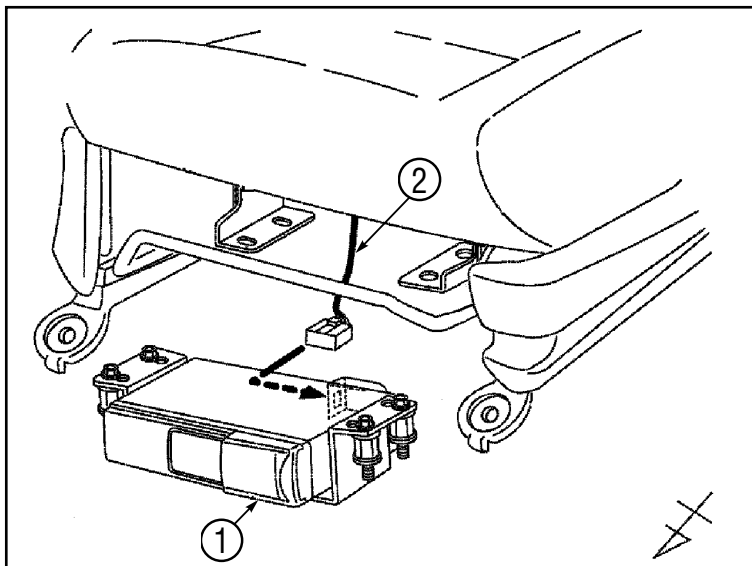


Abb. 35 - Fig. 35

19. Das Wechslerkabel ② am CD-Wechsler ① anschließen.
19. Connect the changer wire ② to the CD-changer ①.
19. Raccordez le fil du changeur ② au changeur CD ①.

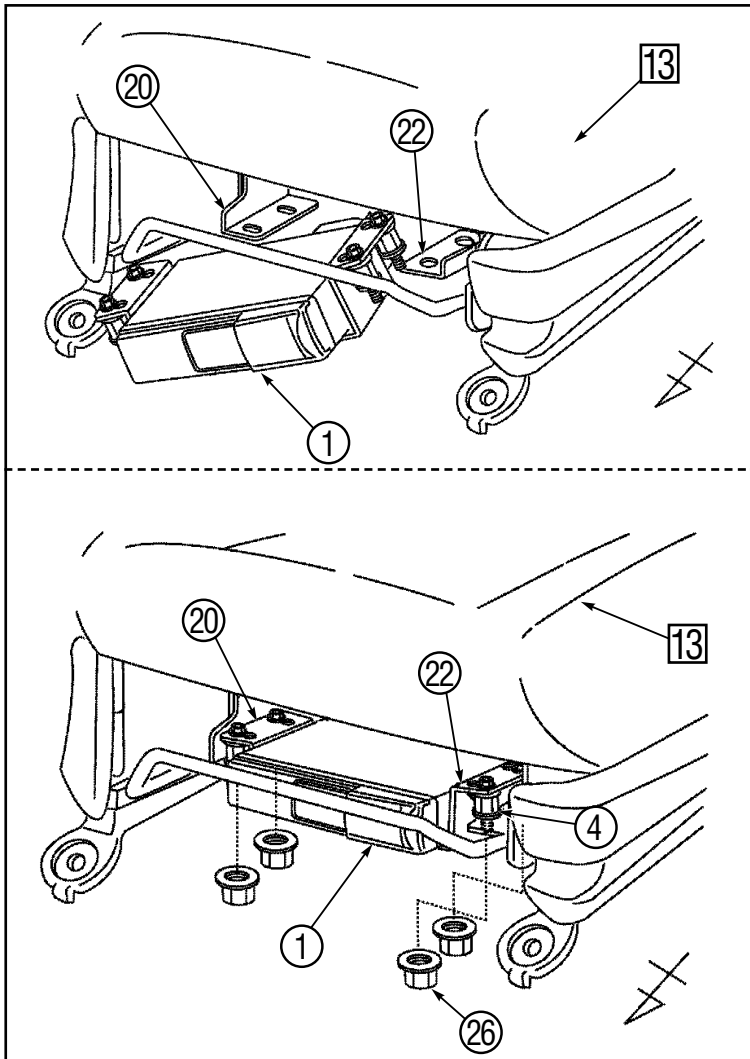


Abb. 36 - Fig. 36

20. CD-Wechsler ① mit Muttern ②⑥ an den Zusatzhalterungen ②⑩ (L) + ②② (R) unter dem Beifahrersitz ①③ anbringen.
②⑥: Mutter (M6) (4x)
20. Fit the CD-changer ① to the sub brackets ②⑩ (L) + ②② (R), under the passenger seat ①③ using nuts ②⑥.
②⑥: Nut (M6) (4x)
20. Fixez le changeur CD ① aux supports inférieurs ②⑩ (G) + ②② (D), à l'aide d'écrous ②⑥ sous le siège du passager ①③.
②⑥: Ecrou (M6) (4x)

**VERGEWISSERN, DASS ALLE GELÖSTEN
STECKER KORREKT WIEDER
ANGESCHLOSSEN WERDEN.
VERKLEIDUNG EINFASSEN UND AUSGEBAU-
TE TEILE WIEDER EINBAUEN.**

**ENSURE THAT ALL REMOVED CONNECTORS
ARE PUT BACK CORRECTLY.
REFIT THE TRIM AND REMOVED PARTS.**

**VEILLEZ A REPLACER CORRECTEMENT TOUS
LES CONNECTEURS QUI ONT ETE ENLEVES.
REPLACEZ LE GARNISSAGE AINSI QUE LES
PIECES QUI ONT ETE DEMONTEES.**

5. EINBAU DES SUBWOOFERS SUBWOOFER INSTALLATION INSTALLATION DU SUBWOOFER

PZ426-B0250-00

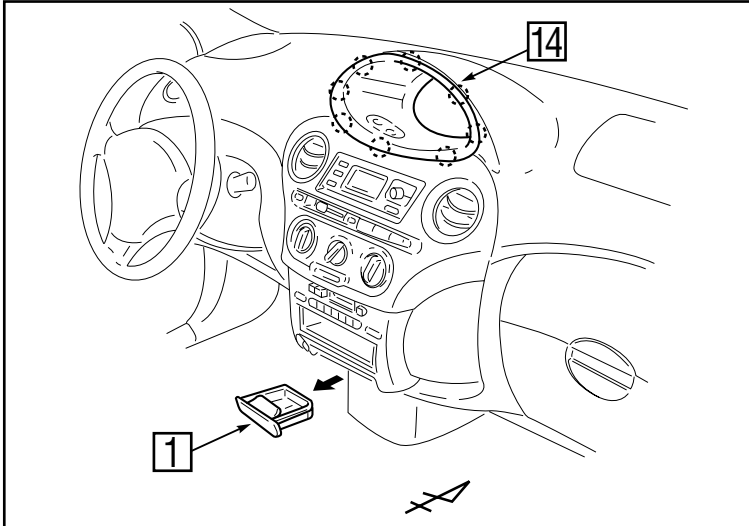


Abb. 37 - Fig. 37

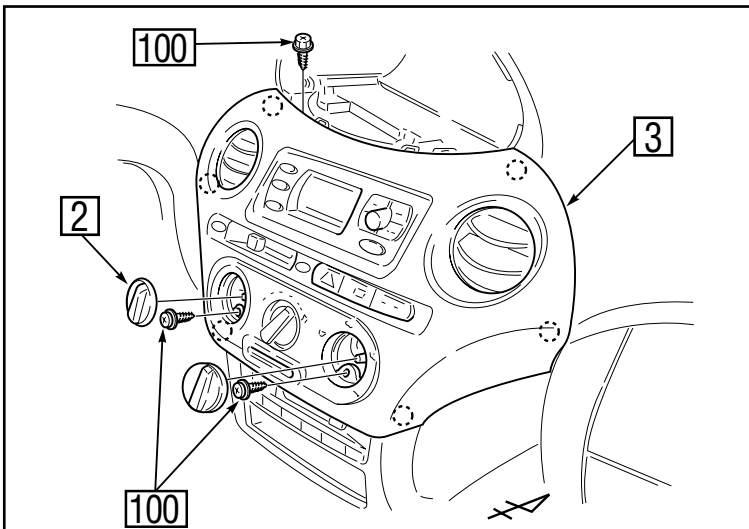


Abb. 38 - Fig. 38

1.
 - a) Äußere Armaturenbrettverkleidung **14** ausbauen.
○: Clip (8x)
 - b) Vorderen Aschenbecher **1** ausbauen.
1.
 - a) Remove the instrument cluster finish panel **14**.
○: Clip (8x)
 - b) Remove the front ashtray **1**.
1.
 - a) Enlevez le panneau de la console du tableau de bord **14**.
○: Clip (8x)
 - b) Enlevez le tiroir du cendrier avant **1**.
2.
 - a) Die Reglerknöpfe **2** (2x) entfernen.
100: Schraube (2x)
 - b) Die Instrumentenkonsolenverkleidung **3** entfernen.
100: Schraube (1x)
2.
 - a) Remove the control knobs **2** (2x).
100: Screw (2x)
 - b) Remove the instrument cluster finish panel **3**.
100: Screw (1x)
2.
 - a) Déposez les boutons de commande **2** (2x).
100: Vis (2x)
 - b) Déposez le panneau de recouvrement de la console du tableau de bord **3**.
100: Vis (1x)

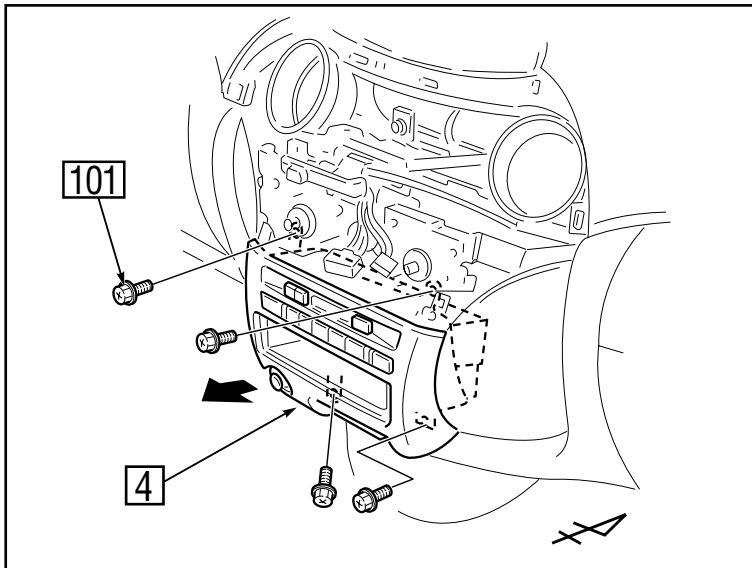


Abb. 39 - Fig. 39

- 3. Audiobaugruppe [4] ausbauen.
[101]: Schraube (4x)
- 3. Remove the audio assembly [4].
[101]: Screw (4x)
- 3. Enlevez l'ensemble audio [4].
[101]: Vis (4x)

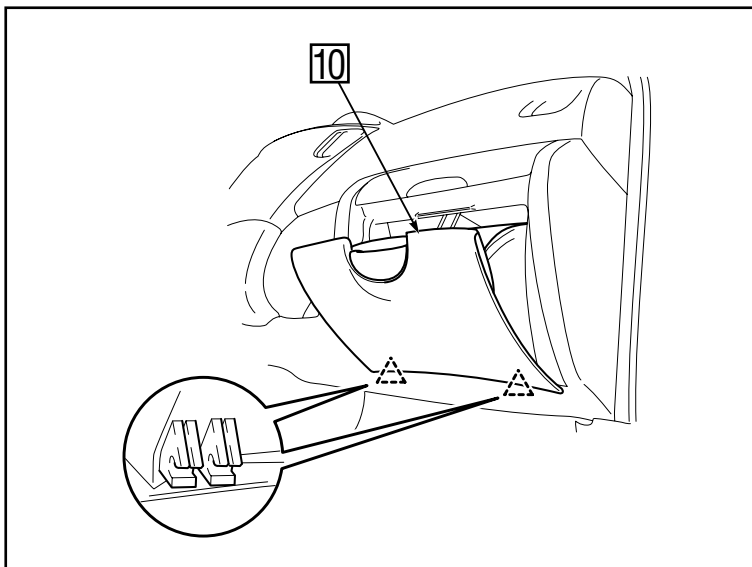


Abb. 40 - Fig. 40

- 4. Handschuhfachklappe [10] abnehmen.
△: Haken (2x)
- 4. Remove the glove compartment door assembly [10].
△: Hook (2x)
- 4. Enlevez l'ensemble du volet de la boîte à gants [10].
△: Crochet (2x)

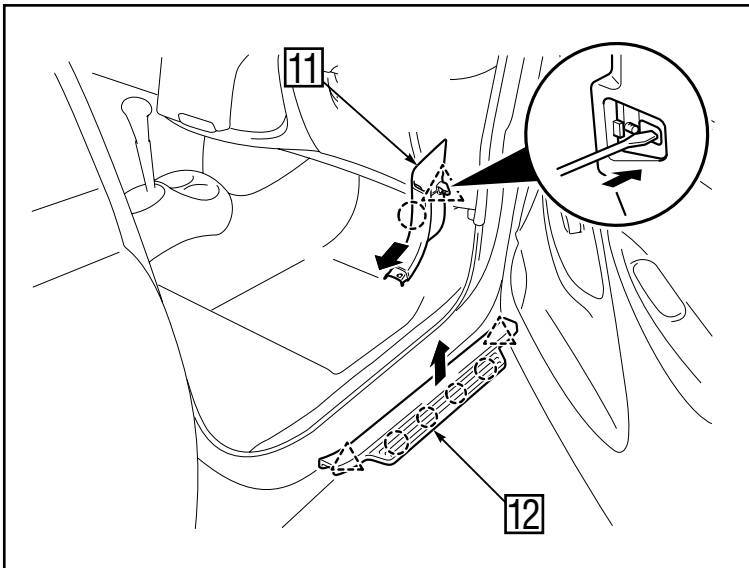


Abb. 41 - Fig. 41

5.
 - a) Die Windlaufseitenverkleidung (R) 11 ausbauen.
 △: Haken (1x)
 ○: Clip (1x)
 - b) Die vordere Einstiegsverkleidung (R) 12 ausbauen.
 △: Haken (2x)
 ○: Clip (4x)

5.
 - a) Remove the kick panel (R) 11.
 △: Hook (1x)
 ○: Clip (1x)
 - b) Remove the front door scuff plate (R) 12.
 △: Hook (2x)
 ○: Clip (4x)

5.
 - a) Enlevez le panneau du carter de roue (D) 11.
 △: Crochet (1x)
 ○: Clip (1x)
 - b) Enlevez la plaque de protection de la porte avant (D) 12.
 △: Crochet (2x)
 ○: Clip (4x)

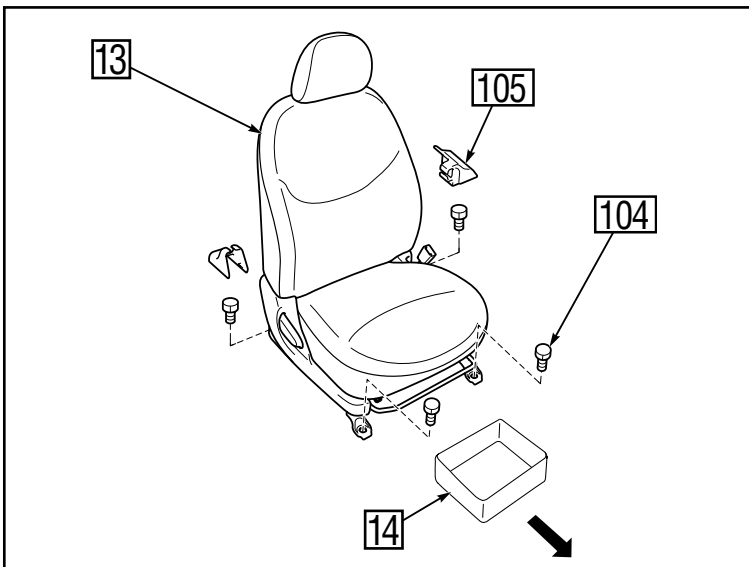


Abb. 42 - Fig. 42

6. Den Beifahrersitz 13 ausbauen.
 104: Bolzen (4x)
 105: Abdeckung (2x)

HINWEIS
 Die Aufbewahrungsbox 14 unter dem Sitz ausbauen und entsorgen (sofern vorhanden).

VORSICHT
 Die Schraube beim Zusammenbau mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment (25 Nm) anziehen.

6. Enlevez le siège passager 13.
 104: Boulon (4x)
 105: Couvercle (2x)

6. Remove the passenger seat 13.
 104: Bolt (4x)
 105: Cover (2x)

NOTE
 Remove and discard the storage box 14 underneath the seat (if equipped).

REMARQUE
 Retirez et jetez le boîtier de rangement 14 (éventuel) situé sous le siège.

CAUTION
 Fasten the bolt with specified torque wrench (25 N.m) when reassembling.

ATTENTION
 Lors du remontage, serrez le boulon en utilisant la clé dynamométrique spécifiée (25 N.m).

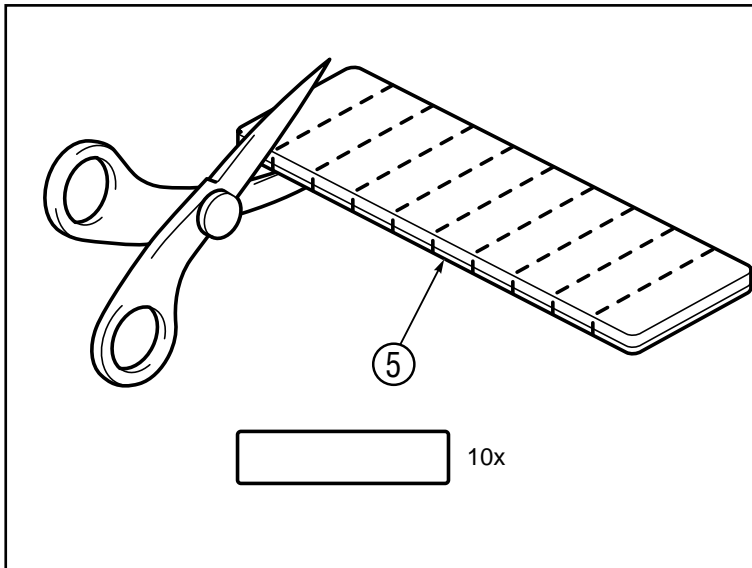


Abb. 43 - Fig. 43

7. Ein Klebebandstück ⑤ in 10 gleich große Streifen schneiden.
7. Cut one tape ⑤ into 10 equal sized pieces.
7. Découpez le ruban ⑤ en 10 morceaux de même taille.

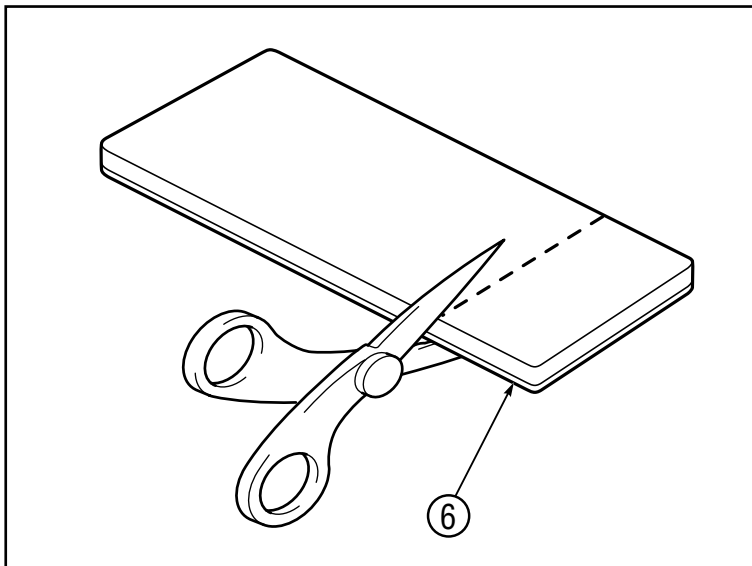


Abb. 44 - Fig. 44

8. 2 Stücke Butylklebeband ⑥ in der Größe 50mm x 80mm zuschneiden.
8. Cut 2 pieces butyl tape ⑥ of 50mm x 80mm.
8. Découpez 2 morceaux de ruban d'isolement ⑥ de 50mm x 80mm.

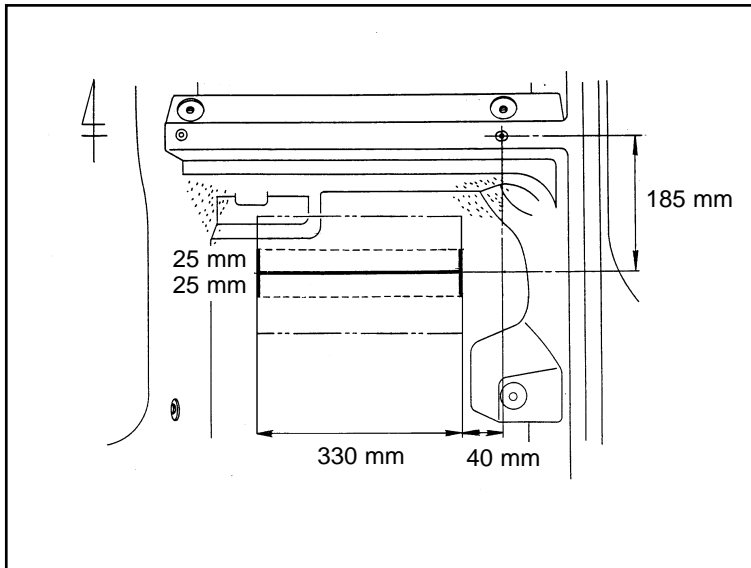


Abb. 45 - Fig. 45

- 9.
- a) Den Teppich einschneiden, wie in der Abbildung gezeigt.
- b) Die Isolierung entfernen.
- 9.
- a) Cut the carpet as shown in the illustration.
- b) Remove the insulation.
- 9.
- a) Découpez la moquette de la manière illustrée.
- b) Retirez le tapis isolant.

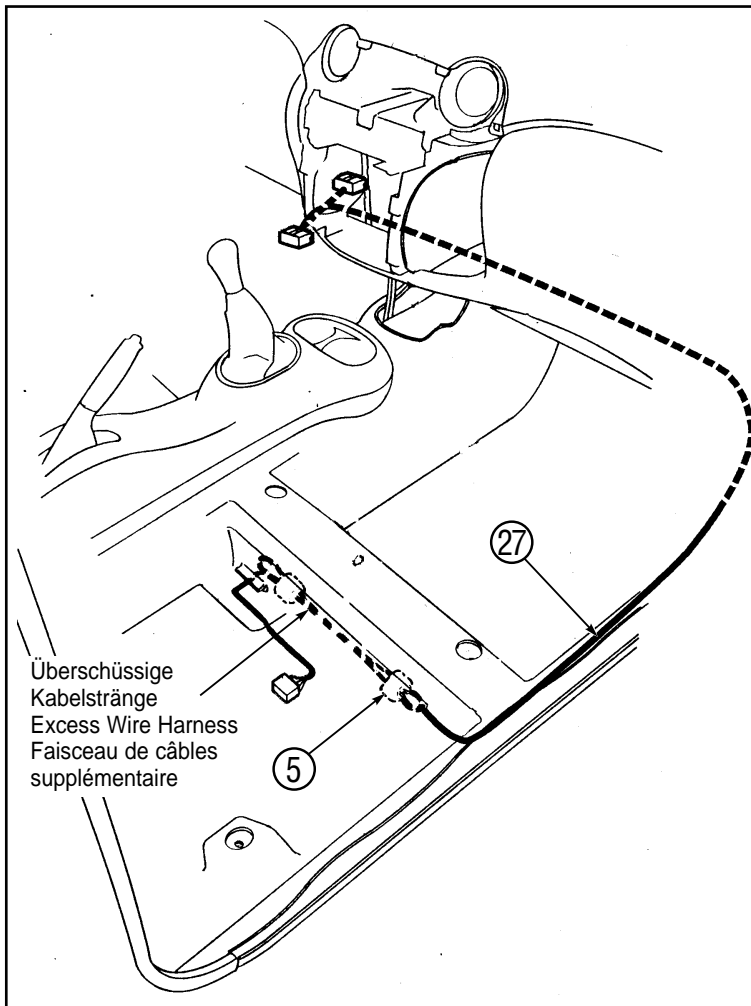


Abb. 46 - Fig. 46

- 10.
- a) Den Subwoofer-Kabelstrang ②⑦ verlegen und mittels Klebeband ⑤ befestigen.
- ⑤: Klebeband (2x)
- b) Den Subwoofer-Kabelstrang ②⑦ and den 10-poligen Audiostecker des Fahrzeugkabelstrangs anschließen.
- 10.
- a) Route and attach the subwoofer wire harness ②⑦ using tape ⑤.
- ⑤: Tape (2x)
- b) Connect the subwoofer wire harness ②⑦ to the 10P audio connector of the vehicle wire harness.
- 10.
- a) Acheminez et fixez le faisceau de câbles du subwoofer ②⑦ à l'aide de l'adhésif ⑤.
- ⑤: Adhésif (2x)
- b) Raccordez le faisceau de câbles du subwoofer ②⑦ au connecteur audio à 10 pôles du faisceau de câbles du véhicule.

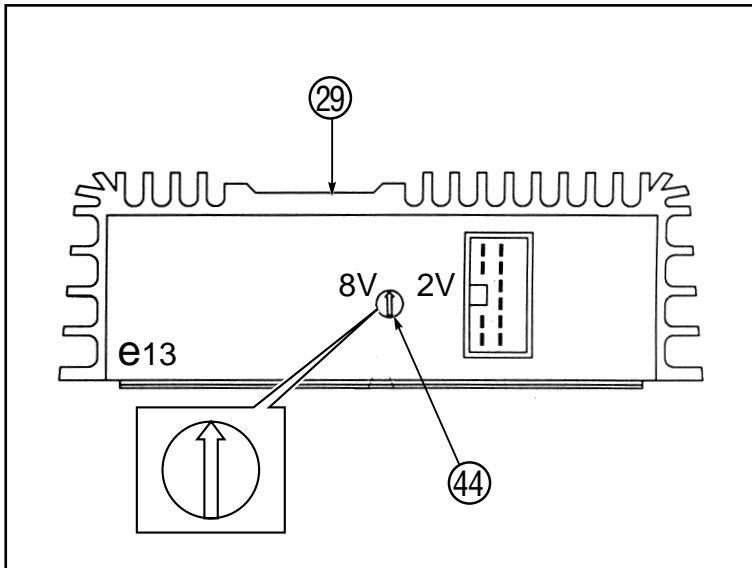


Abb. 47 - Fig. 47

- 11. Vor Einbau des Subwoofers (29) die Empfindlichkeit (44) auf die mittlere Position einstellen.
- 11. Before installing the subwoofer (29) adjust the sensitivity (44) to the mid position.
- 11. Avant d'installer le subwoofer (29), réglez la sensibilité (44) en position médiane.

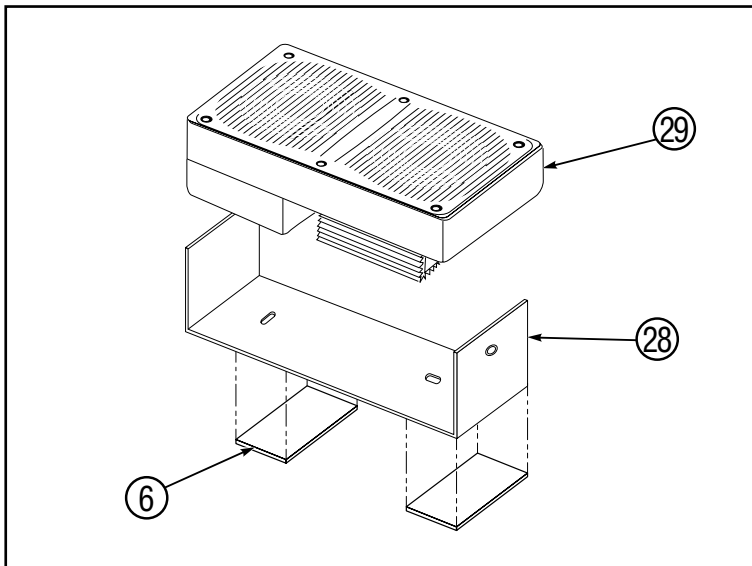


Abb. 48 - Fig. 48

- 12.
 - a) Die Sockelhalterung an der angegebenen Stelle mit Klebband befestigen.
 - b) Den Subwoofer an der Sockelhalterung anbringen.
 - c) Den Subwoofer anschließen.
- 12.
 - a) Install the base bracket (28) on the indicated position with butyl tape (6).
 - b) Install the subwoofer (29) to the base bracket (28).
 - c) Connect the subwoofer (29).
- 12.
 - a) Installez le support de la base en le fixant avec de l'adhésif à la position indiquée.
 - b) Installez le subwoofer sur le support de la base.
 - c) Raccordez le subwoofer.

VERGEWISSERN, DASS ALLE GELÖSTEN STECKER KORREKT WIEDER ANGESCHLOSSEN WERDEN. VERKLEIDUNG EINFASSEN UND AUSGEBAUTE TEILE WIEDER EINBAUEN.

ENSURE THAT ALL REMOVED CONNECTORS ARE PUT BACK CORRECTLY. REFIT THE TRIM AND REMOVED PARTS.

VEILLEZ A REPLACER CORRECTEMENT TOUS LES CONNECTEURS QUI ONT ETE ENLEVÉS. REMPLACEZ LE GARNISSAGE AINSI QUE LES PIÈCES QUI ONT ETE DÉMONTÉES.

6. EINBAU DER HOCHTÖNER TWEETERS INSTALLATION INSTALLATION DES TWEETERS

PZ426-T0240-00

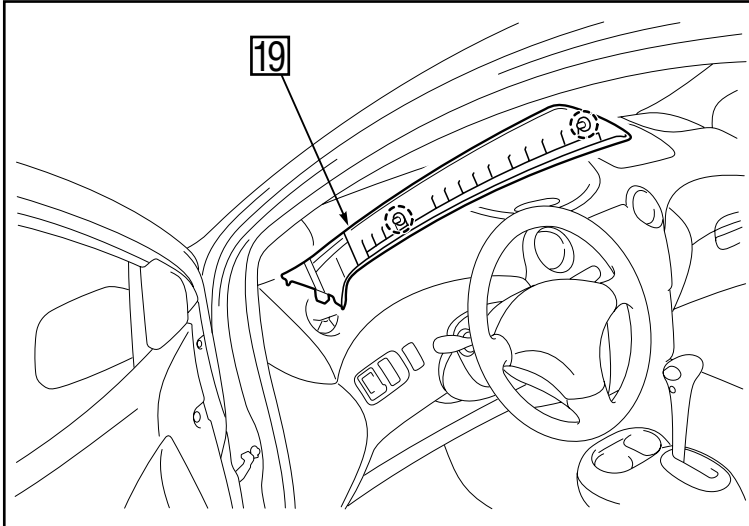


Abb. 49 - Fig. 49

1. A-Säulenverkleidung (L) 19 entfernen.
○: Clip (2x)
1. Remove the front pillar garnish (L) 19.
○: Clip (2x)
1. Enlevez la garniture du pilier avant (G) 19.
○: Clip (2x)

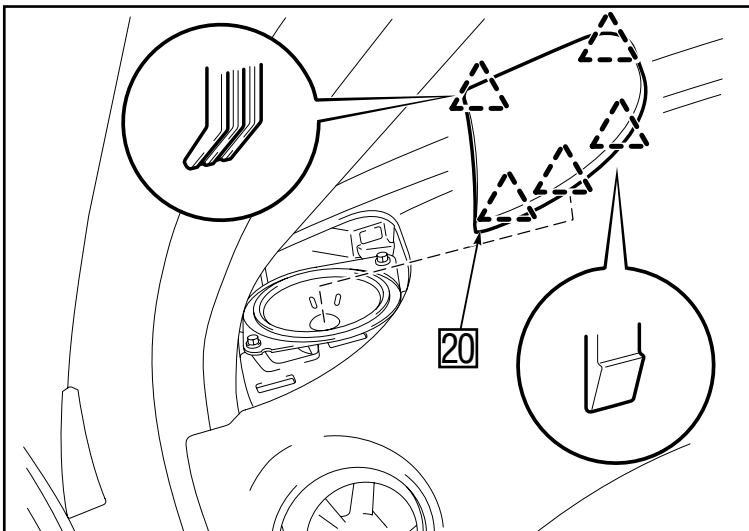


Abb. 50 - Fig. 50

2. Den Lautsprechergrill 20 entfernen.
△: Haken (5x)
2. Remove the speaker grill 20.
△: Hook (5x)
2. Enlevez la grille du haut-parleur 20.
△: Crochet (5x).

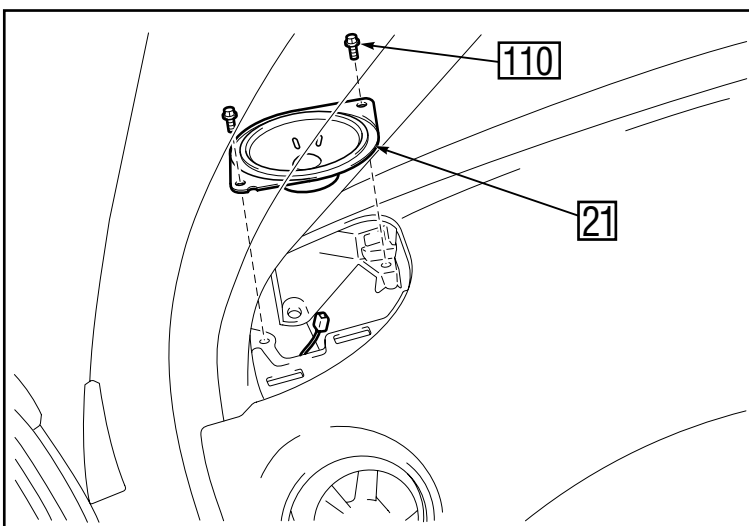


Abb. 51 - Fig. 51

3. Armaturenbrettlautsprecher 21 ausbauen.
110: Schraube (2x)
3. Remove the instrument panel speaker 21.
110: Screw (2x)
3. Enlevez le haut-parleur du tableau de bord 21.
110: Vis (2x)

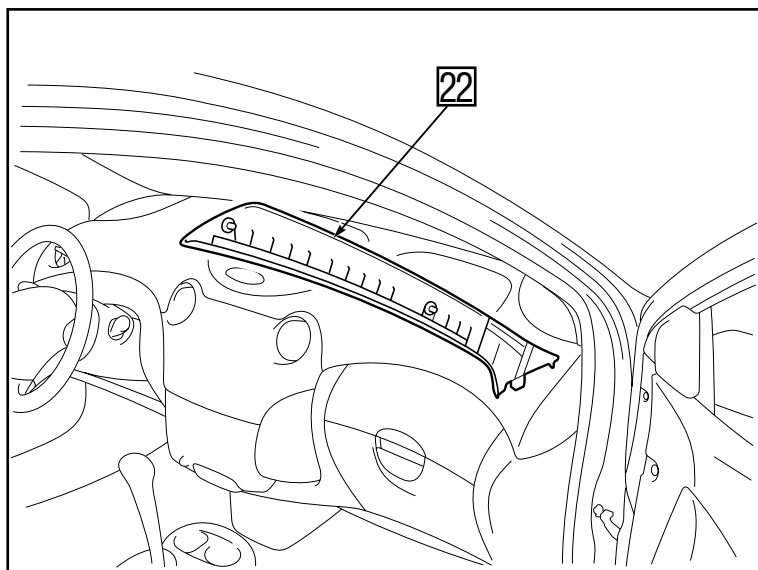


Abb. 52 - Fig. 52

- 4. A-Säulenverkleidung (R) 22 entfernen.
○: Clip (2x)
- 4. Remove the front pillar garnish 22 (R).
○: Clip (2x)
- 4. Enlevez la garniture du pilier avant (D) 22.
○: Clip (2x)

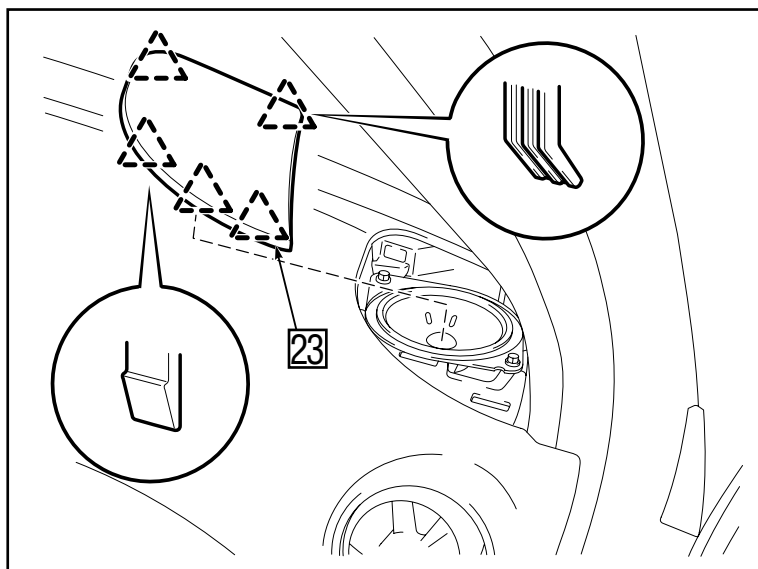


Abb. 53 - Fig. 53

- 5. Den Lautsprechergrill 23 entfernen.
△: Haken (5x)
- 5. Remove the speaker grill 23.
△: Hook (5x)
- 5. Enlevez la grille du haut-parleur 23
△: Crochet (5x).

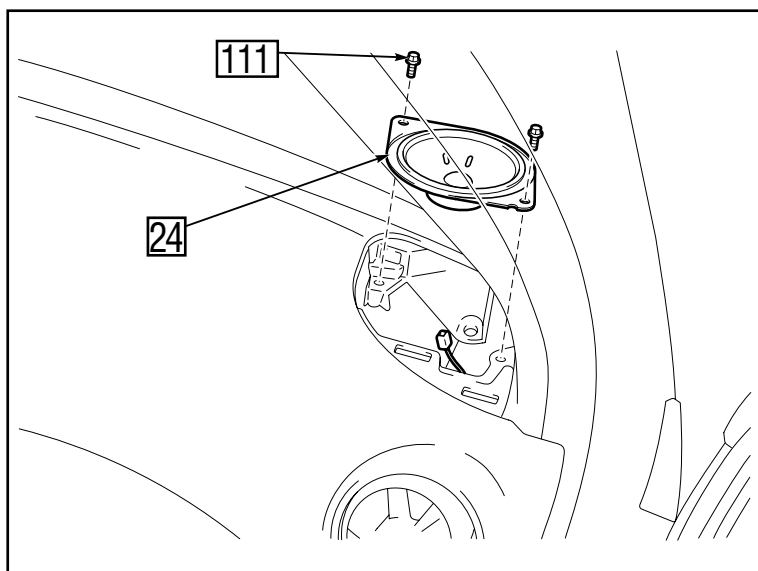


Abb. 54 - Fig. 54

- 6. Armaturenbrettlautsprecher 24 ausbauen.
111: Schraube (2x)
- 6. Remove the instrument panel speaker 24.
111: Screw (2x)
- 6. Enlevez le haut-parleur du tableau de bord 24.
111: Vis (2x)

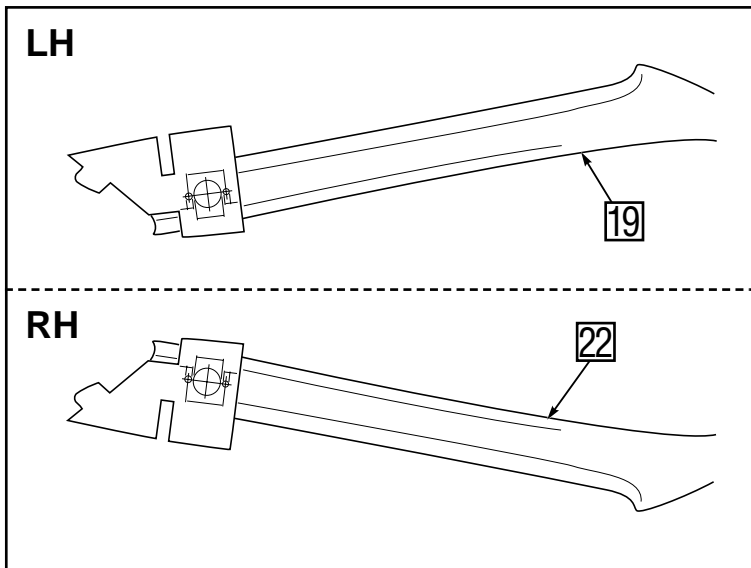


Abb. 55 - Fig. 55

7.
 - a) Schablone (L) ansschneiden und auf die Verkleidung der A-säule (L) 19 legen. 2 löcher mit \varnothing 7 mm Durchmesser bohren. Ein loch mit \varnothing 32 mm Durchmesser bohren.
 - b) Schablone (R) ansschneiden und auf die Verkleidung der A-säule (R) 22 legen. 2 löcher mit \varnothing 7 mm Durchmesser bohren. Ein loch mit \varnothing 32 mm Durchmesser bohren.

7.
 - a) Cut out the template (L) and put it on the A-pillar cover (L) 19. Drill 2 holes of \varnothing 7 mm. Drill a hole of \varnothing 32mm.
 - b) Cut out the template (R) and put it on the A-pillar cover (R) 22. Drill 2 holes of \varnothing 7 mm. Drill a hole of \varnothing 32 mm.

7.
 - a) Découpez la gabarit (G) 19 et placez-le sur la garniture du pilier A (G). Percez deux trous de \varnothing 7 mm. Percez un trou de \varnothing 32 mm.
 - b) Découpez la gabarit (D) 22 et placez-le sur la garniture du pilier A (D). Percez deux trous de \varnothing 7 mm. Percez un trou de \varnothing 32 mm.

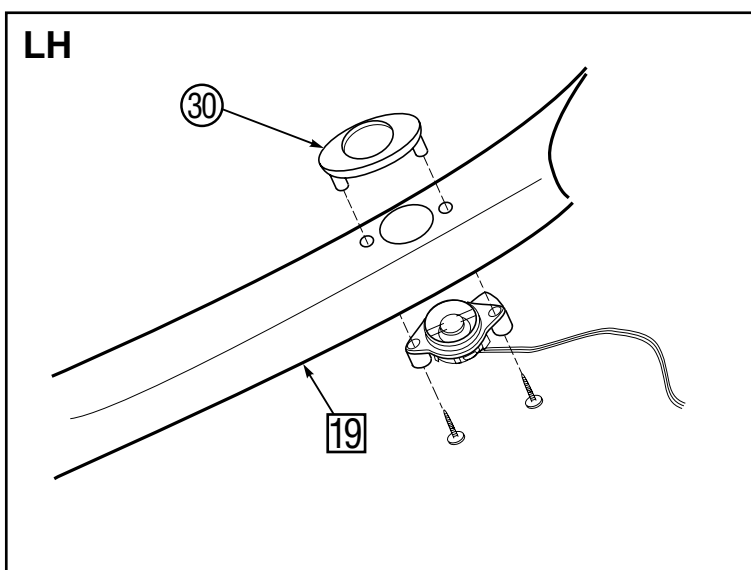


Abb. 56 - Fig. 56

8.
 - a) Den Hochtöner 30 in die Verkleidung der A-Säule (L) 19 einbauen.
 - b) Die Verkleidung der A-Säule (L) 19 wieder im Fahrzeug einbauen.

8.
 - a) Install the tweeter 30 on the A-pillar cover (L) 19.
 - b) Mount the A-pillar cover (L) 19 on the vehicle.

8.
 - a) Installez le tweeter 30 sur la garniture du pilier A (G) 19.
 - b) Placez la garniture du pilier A (G) 19 sur le véhicule.

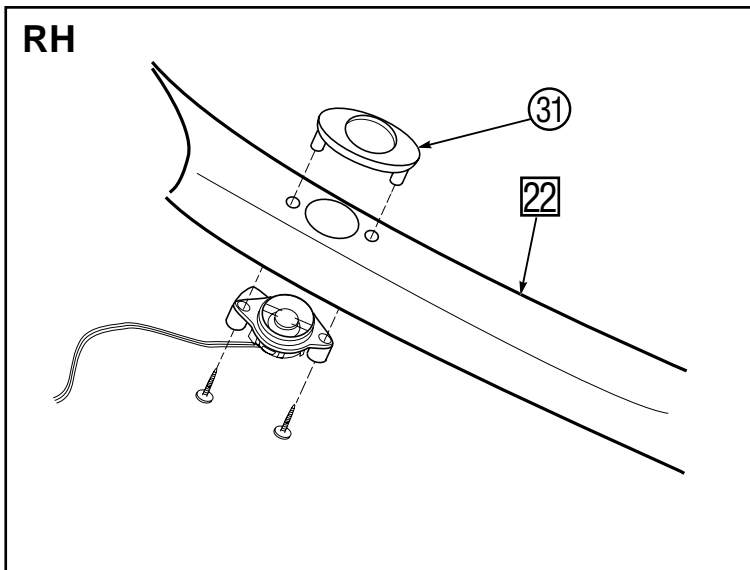


Abb. 57 - Fig. 57

- 9.
- a) Den Hochtöner (31) in die Verkleidung der A-Säule (R) (22) einbauen.
- b) Die Verkleidung der A-Säule (R) (22) wieder im Fahrzeug einbauen.
- 9.
- a) Install the tweeter (31) on the A-pillar cover (R) (22).
- b) Mount the A-pillar cover (R) (22) on the vehicle.
- 9.
- a) Installez le tweeter (31) sur la garniture du pilier A (D) (22).
- b) Placez la garniture du pilier A (D) (22) sur le véhicule.

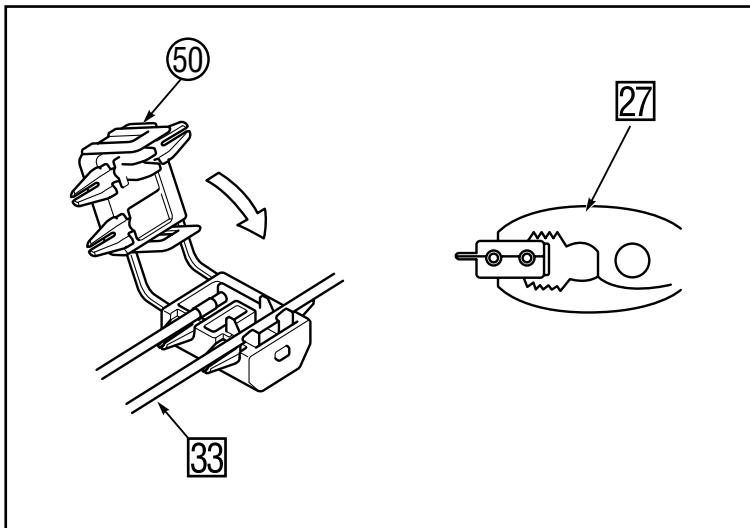


Abb. 58 - Fig. 58

**ANLEITUNG FÜR KABEL
VERBINDUNGSSTECKER
WIRE SPLICING CONNECTOR
INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU
CONNECTEUR DE RACCORDEMENT**

- 10.
- a) Retirez la longueur de bande voulue autour du faisceau de câbles du véhicule à raccorder.
- b) Insérez solidement dans la fente de guidage le faisceau de câbles (33) à raccorder.
- c) Après avoir inséré le faisceau de câbles du véhicule dans la fente de guidage, fixez le connecteur de raccordement (50) et serrez-le fermement à l'aide d'une pince (27) jusqu'à ce qu'il émette un déclic.
- 10.
- a) Remove appropriate amount of tape wrapping the vehicle side harness to be connected.
- b) Insert the vehicle harness (33) to be connected securely into the guide slit.
- c) After inserting the vehicle side harness into the guide slit, fix the splicing connector (50), and lock it securely using a plier (27) until the connector clicks.

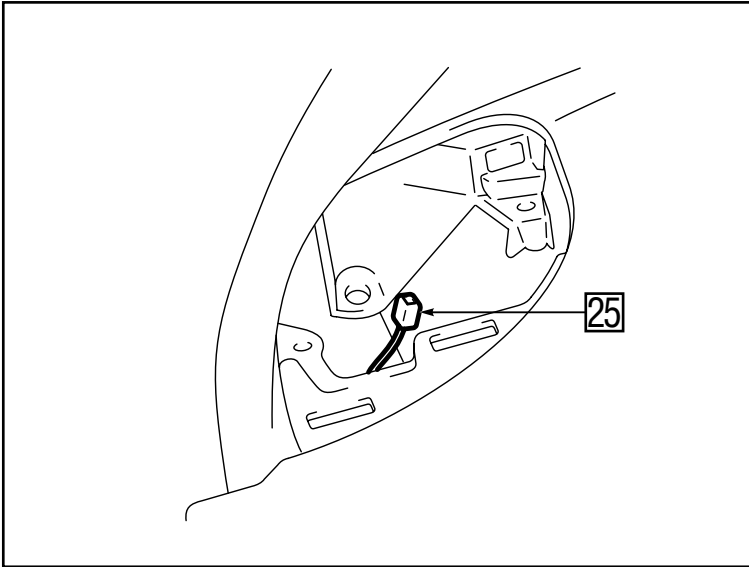


Abb. 59 - Fig. 59

- 11. Den 2-poligen Lautsprecherstecker (weiß) 25 (L) lokalisieren.
- 11. Locate the 2P speaker connector (white) 25 (L).
- 11. Repérez le connecteur à 2 pôles du haut-parleur 25 (blanc) (G).

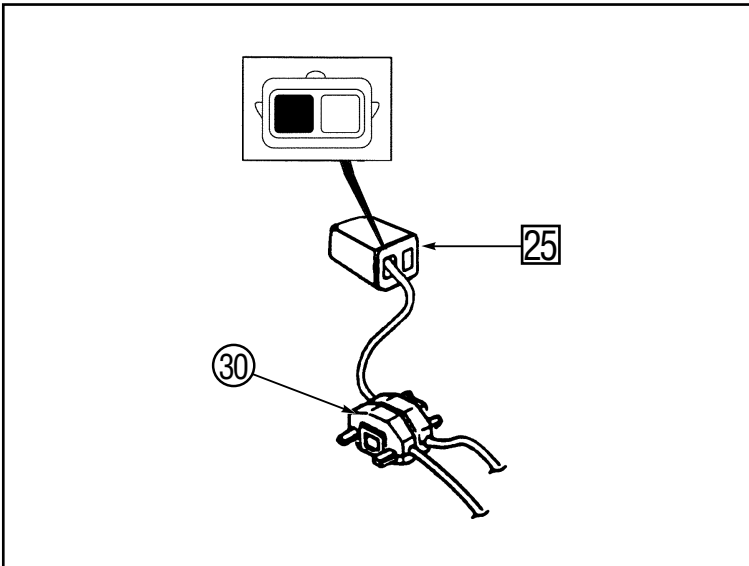


Abb. 60 - Fig. 60

- 12.
- a) Den Stecker 25 so drehen, daß die Kabel auf Sie weisen.
- b) Das rot-schwarze Kabel des Hochtöners 30 an das violette Kabel des Kabelstrangs 25 anschließen.

- 12.
- a) Turn the connector 25 so that the wires face you.
- b) Connect the red/black wire of the tweeter 30 to the violet wire of the wire harness 25.

- 12.
- a) Tournez le connecteur 25 de façon à diriger les fils vers vous.
- b) Raccordez le fil rouge/noir du tweeter 30 au fil violet du faisceau de câbles 25.

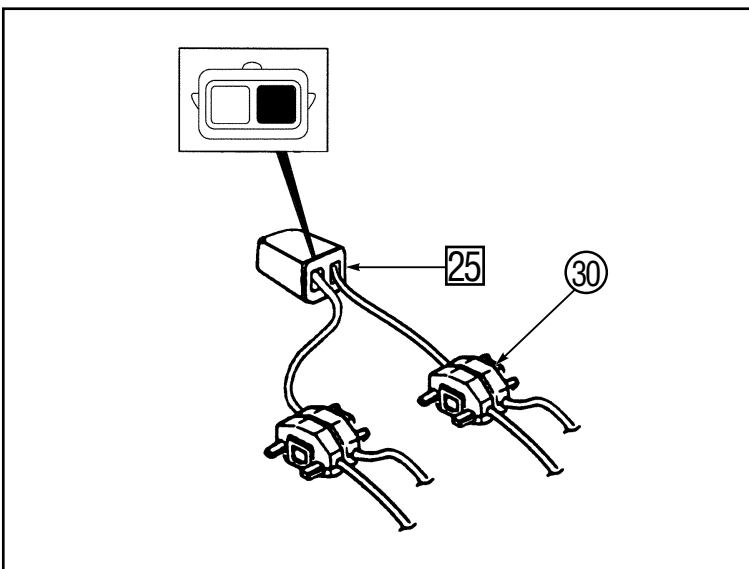


Abb. 61 - Fig. 61

- 13. Das rote Kabel des Hochtöners 30 mit dem pinkfarbenen Kabel des Kabelstrangs 25 verbinden.

- 13. Connect the red wire of the tweeter 30 to the pink wire of the wire harness 25.

- 13. Raccordez le fil rouge du tweeter 30 au fil rose du faisceau de câbles.

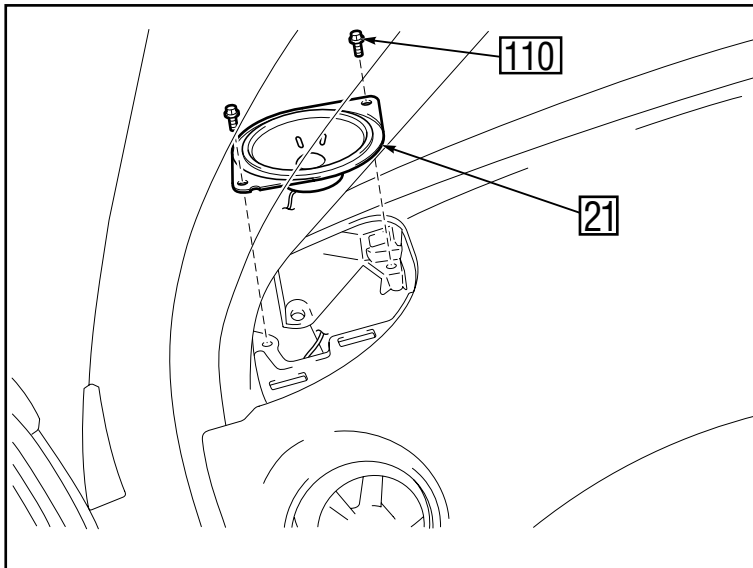


Abb. 62 - Fig. 62

- 14. Armaturenbrettlautsprecher (L) [21] einbauen.
[110]: Schraube (2x)
- 14. Refit the instrument panel speaker (L) [21].
[110]: Screw (2x)
- 14. Installez le haut-parleur du tableau de bord (G) [21].
[110]: Vis (2x)

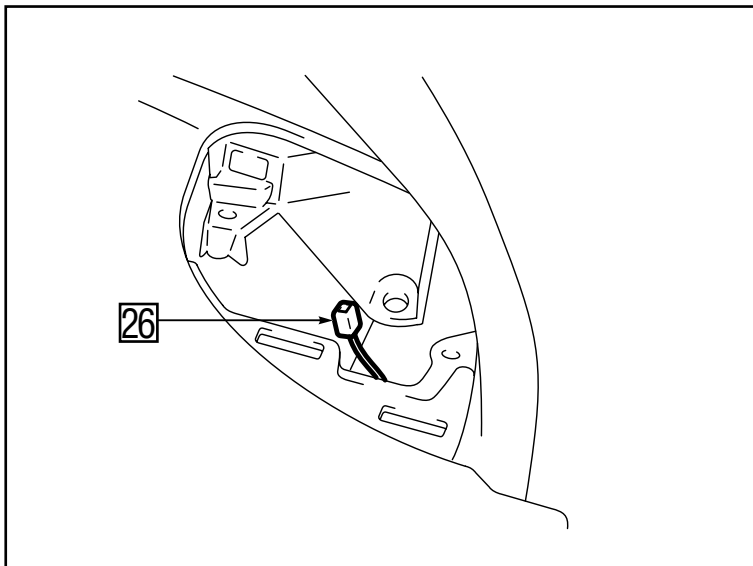


Abb. 63 - Fig. 63

- 15. Den 2-poligen Lautsprecherstecker (weiß) [26] (R) lokalisieren.
- 15. Locate the 2P speaker connector (white) [26] (R).
- 15. Repérez le connecteur à 2 pôles du haut-parleur [26] (blanc) (D).

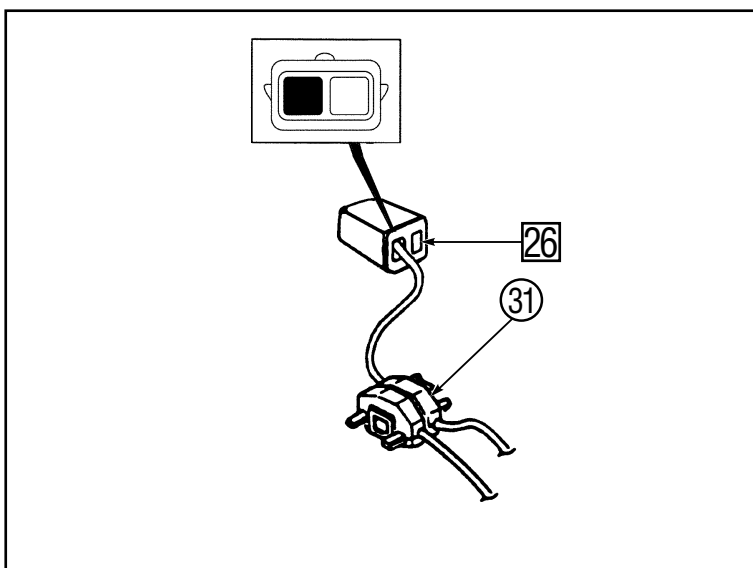


Abb. 64 - Fig. 64

- 16.
 - a) Den Stecker [26] so drehen, daß die Kabel auf Sie weisen.
 - b) Das rot-schwarze Kabel des Hochtöners [31] an das blaue Kabel des Kabelstrangs [26] anschließen.
- 16.
 - a) Turn the connector [26] so that the wires face you.
 - b) Connect the red/black wire of the tweeter [31] to the blue wire of the wire harness [26].
- 16.
 - a) Tournez le connecteur [26] de façon à diriger les fils vers vous.
 - b) Raccordez le fil rouge/noir du tweeter [31] au fil bleu du faisceau de câbles [26].

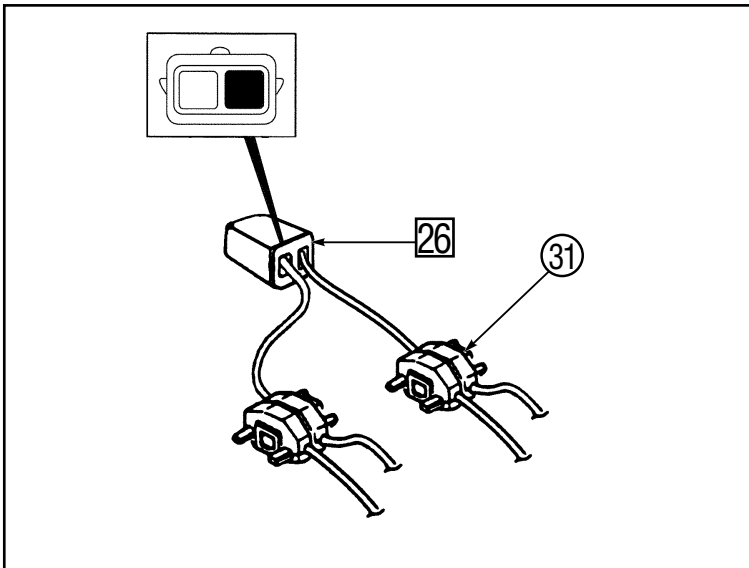


Abb. 65 - Fig. 65

17. Das rote Kabel des Hochtöners ③⑩ mit dem hellgrün Kabel des Kabelstrangs ②⑤ verbinden.
17. Connect the red wire of the tweeter ③⑩ to the light green wire of the wire harness ②⑤.
17. Raccordez le fil rouge du tweeter ③⑩ au fil vert clair du faisceau de câbles.

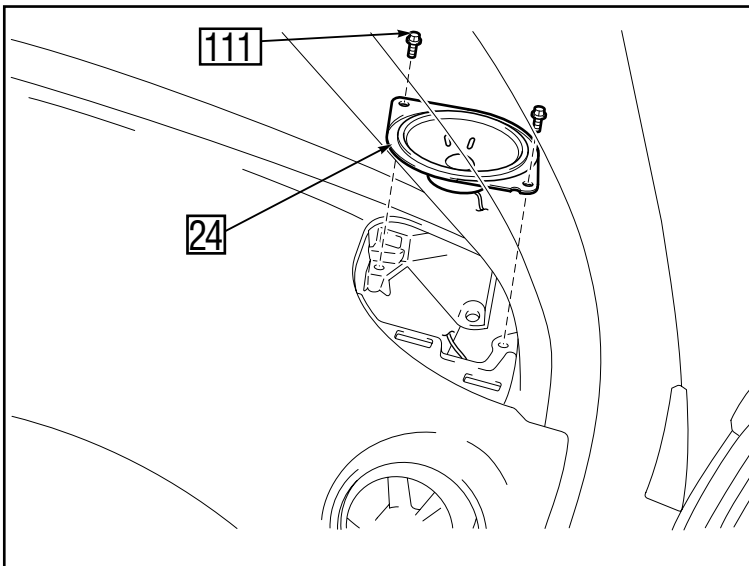


Abb. 66 - Fig. 66

18. Armaturenbrettlautsprecher (R) ②④ einbauen.
①①①: Schraube (2x)
18. Refit the instrument panel speaker (R) ②④.
①①①: Screw (2x)
18. Installez le haut-parleur du tableau de bord (D) ②④.
①①①: Vis (2x)

**VERGEWISSERN, DASS ALLE GELÖSTEN
STECKER KORREKT WIEDER
ANGESCHLOSSEN WERDEN.
VERKLEIDUNG EINPASSEN UND AUSGEBAU-
TE TEILE WIEDER EINBAUEN.**

**ENSURE THAT ALL REMOVED CONNECTORS
ARE PUT BACK CORRECTLY.**

REFIT THE TRIM AND REMOVED PARTS.

**VEILLEZ A REPLACER CORRECTEMENT TOUS
LES CONNECTEURS QUI ONT ETE ENLEVES.
REPLACEZ LE GARNISSAGE AINSI QUE LES
PIECES QUI ONT ETE DEMONTEES.**

7. EINBAU DER HECKLAUTSPRECHER REAR SPEAKERS INSTALLATION INSTALLATION DES HAUT-PARLEURS ARRIERE

PZ426-P0240-00

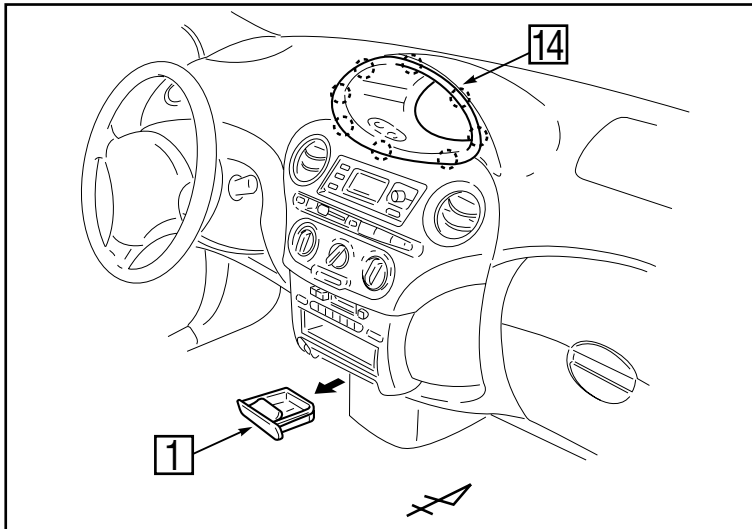


Abb. 67 - Fig. 67

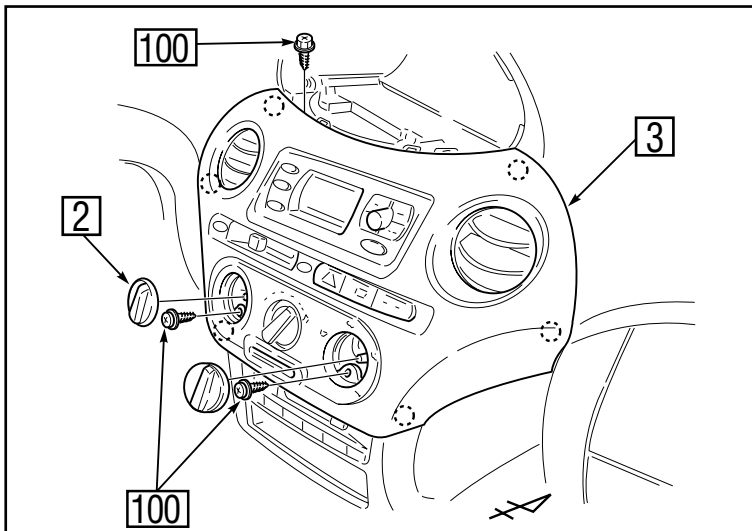


Abb. 68 - Fig. 68

1.
 - a) Äußere Armaturenbrettverkleidung **14** ausbauen.
○: Clip (8x)
 - b) Vorderen Aschenbecher **1** ausbauen.
1.
 - a) Remove the instrument cluster finish panel **14**.
○: Clip (8x)
 - b) Remove the front ashtray **1**.
1.
 - a) Enlevez le panneau de la console du tableau de bord **14**.
○: Clip (8x)
 - b) Enlevez le tiroir du cendrier avant **1**.
2.
 - a) Die Reglerknöpfe **2** (2x) entfernen.
100: Schraube (2x)
 - b) Die Instrumentenkonsolenverkleidung **3** entfernen.
100: Schraube (1x)
2.
 - a) Remove the control knobs **2** (2x).
100: Screw (2x)
 - b) Remove the instrument cluster finish panel **3**.
100: Screw (1x)
2.
 - a) Déposez les boutons de commande **2** (2x).
100: Vis (2x)
 - b) Déposez le panneau de recouvrement de la console du tableau de bord **3**.
100: Vis (1x)

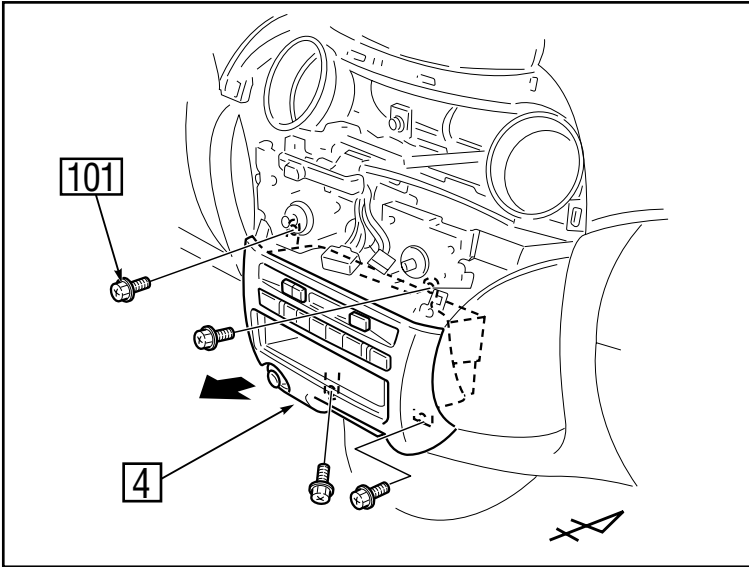


Abb. 69 - Fig. 69

- 3. Audiobaugruppe [4] ausbauen.
[101]: Schraube (4x)
- 3. Remove the audio assembly [4].
[101]: Screw (4x)
- 3. Enlevez l'ensemble audio [4].
[101]: Vis (4x)

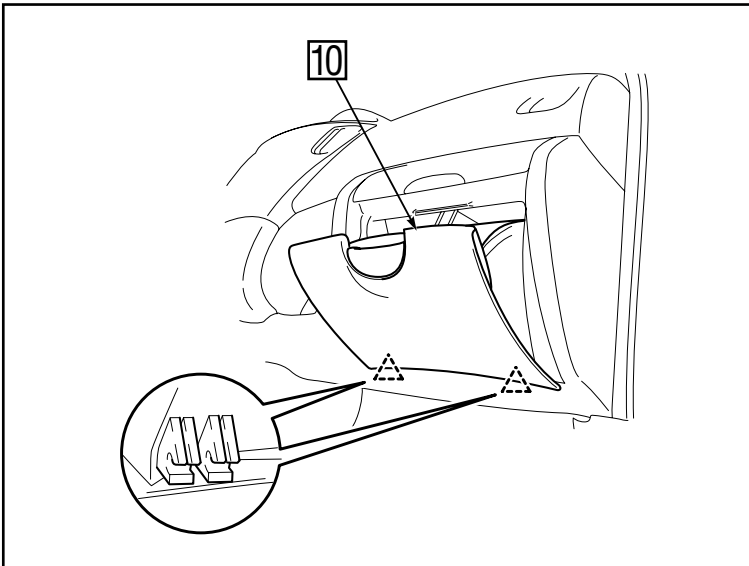


Abb. 70 - Fig. 70

- 4. Handschuhfachklappe [10] abnehmen.
△: Haken (2x)
- 4. Remove the glove compartment door assembly [10].
△: Hook (2x)
- 4. Enlevez l'ensemble du volet de la boîte à gants [10].
△: Crochet (2x)

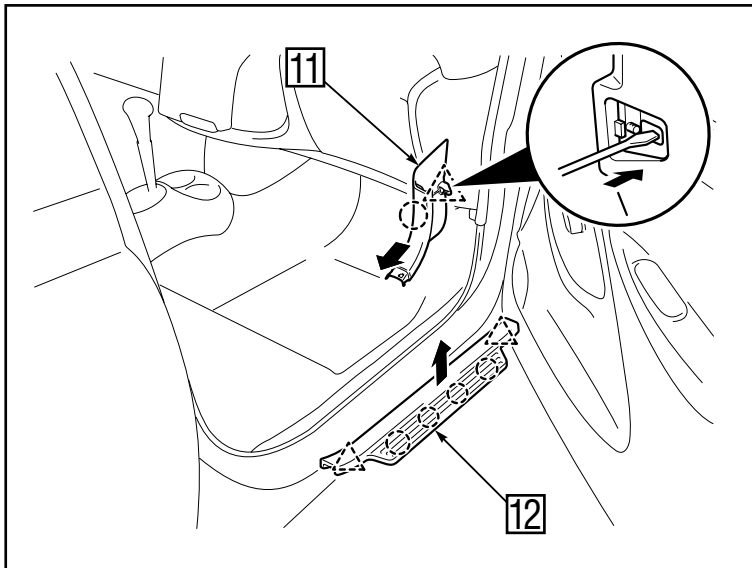


Abb. 71 - Fig. 71

- 5.
- Enlevez le panneau du carter de roue (adroite) 11.
 △: Crochet (1x)
 ○: Clip (1x)
 - Enlevez la plaque de protection de la porte avant (adroite) 12.
 △: Crochet (2x)
 ○: Clip (4x)

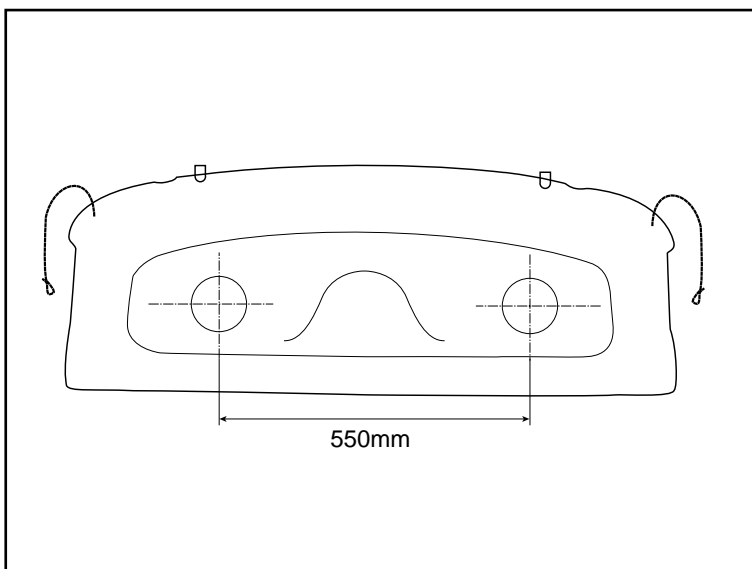


Abb. 72 - Fig. 72

- 6.
- Découpez les bords du gabarit de perçage des trous.
 - Placez le gabarit de façon à ce que les axes des trous des deux haut-parleurs soient distants de 55 mm.
 - Percez les trous et découpez les orifices destinés aux haut-parleurs arrière.

- 5.
- Die Windlaufseitenverkleidung (R) 11 ausbauen.
 △: Haken (1x)
 ○: Clip (1x)
 - Die vordere Einstiegsverkleidung (R) 12 ausbauen.
 △: Haken (2x)
 ○: Clip (4x)
- 5.
- Remove the kick panel (R) 11.
 △: Hook (1x)
 ○: Clip (1x)
 - Remove the front door scuff plate (R) 12.
 △: Hook (2x)
 ○: Clip (4x)

- 6.
- Die Bohrschablonen entlang den Linien ausschneiden.
 - Die Schablone so legen, daß die Mittellinien der beiden Lautsprecheröffnungen einen Abstand von 550 mm zueinander haben.
 - Die Löcher bohren, und die Öffnungen für die Hecklautsprecher ausschneiden.
- 6.
- Cut the drill hole templates along the border lines.
 - Place the template in such way that the centre lines of the holes of the two loudspeakers are at a distance of 550 mm.
 - Drill the holes and cut out the holes for the rear speakers.

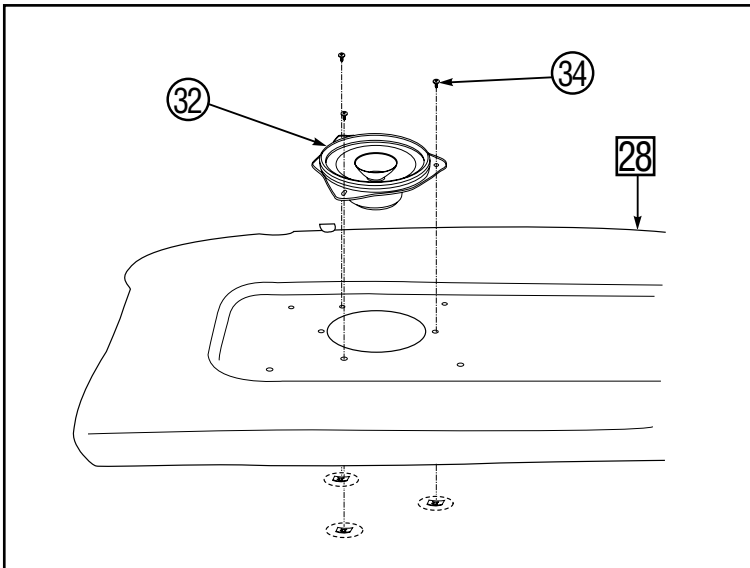


Abb. 73 - Fig. 73

7. Die Hecklautsprecher ③② mit Schrauben ③④ und Clips auf beiden Seiten in die Heckablage ②⑧ einbauen.
③④ : Schraube (3x)
⊙ : Clip (3x)
7. Install the rear speakers ③② on the package tray trim ②⑧ with the screws ③④ and clips on both sides.
③④ : Screw (3x)
⊙ : Clip (3x)
7. Installez les haut-parleurs ③② arrière sur la plage arrière ②⑧ en les fixant à l'aide des vis ③④ et des clips des deux côtés.
③④ : Vis (3x)
⊙ : Clip (3x)

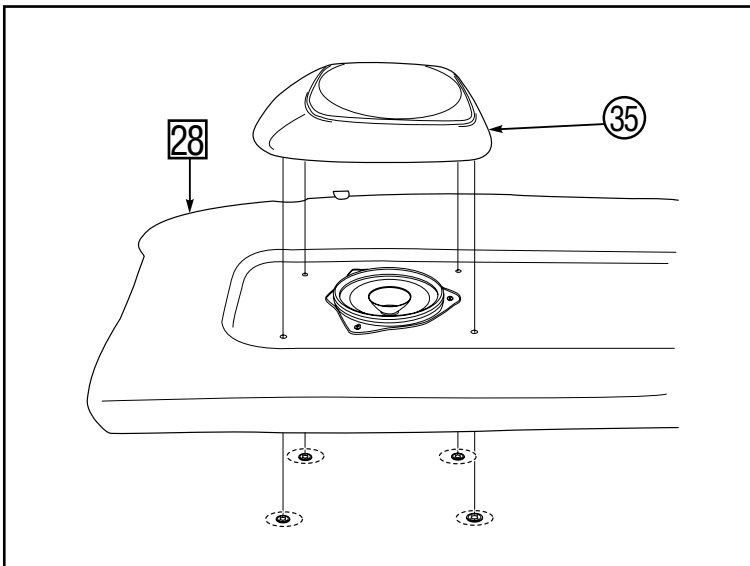


Abb. 74 - Fig. 74

8. Den Lautsprechergrill ③⑤ mit den Clips auf der Heckablage befestigen.
⊙ : Clip (4x)
8. Install the speaker grill ③⑤ on the package tray trim ②⑧ by using the clips.
⊙ : Clip (4x)
8. Fixez la grille du haut-parleur ③⑤ sur la plage arrière ②⑧ à l'aide des clips.
⊙ : Clip (4x)

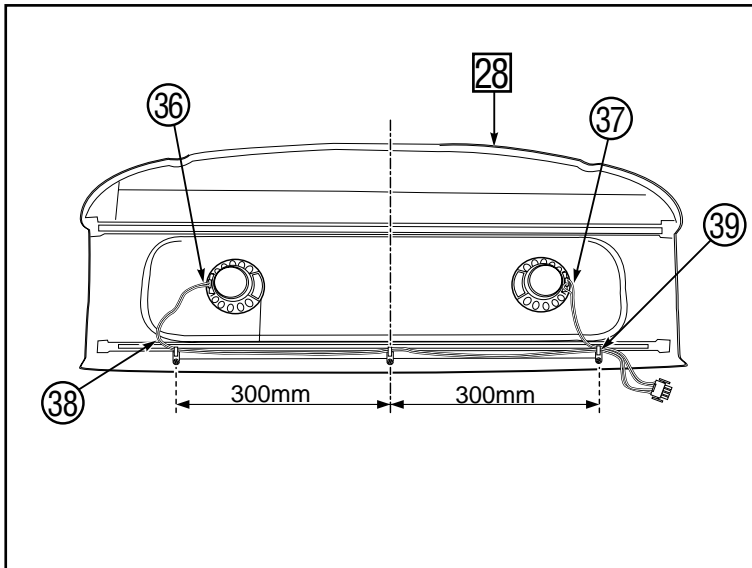


Abb. 75 - Fig. 75

- 9.
- Die Stecker ③⑥ und ③⑦ in die Lautsprecher einführen.
 - Den Kabelstrang ③⑧ verlegen, wie in der Abbildung gezeigt.
 - 3 Löcher in die Heckablage ②⑧ bohren, wie in der Abbildung gezeigt (10 mm vom Rand), und den Kabelstrang mit Kabelbindern ③⑨ befestigen.
③⑨ : Kabelbindern (3x)

- 9.
- Insert the connectors ③⑥ and ③⑦ in the speakers.
 - Route the wire harness ③⑧ as indicated.
 - Drill 3 holes in the package tray trim ②⑧ as shown (10 mm from border) and attach the wire harness with wire ties ③⑨.
③⑨ : Wire tie (3x)

- 9.
- Insérez les connecteurs ③⑥ et ③⑦ dans les haut-parleurs.
 - Acheminez le faisceau de câbles ③⑧ de la manière indiquée.
 - Percez 3 trous dans la plage arrière ②⑧ de la manière illustrée (à 10 mm du bord) et fixez le faisceau de câbles à l'aide de liens pour câble ③⑨.
③⑨ : Liens pour câble (3x)

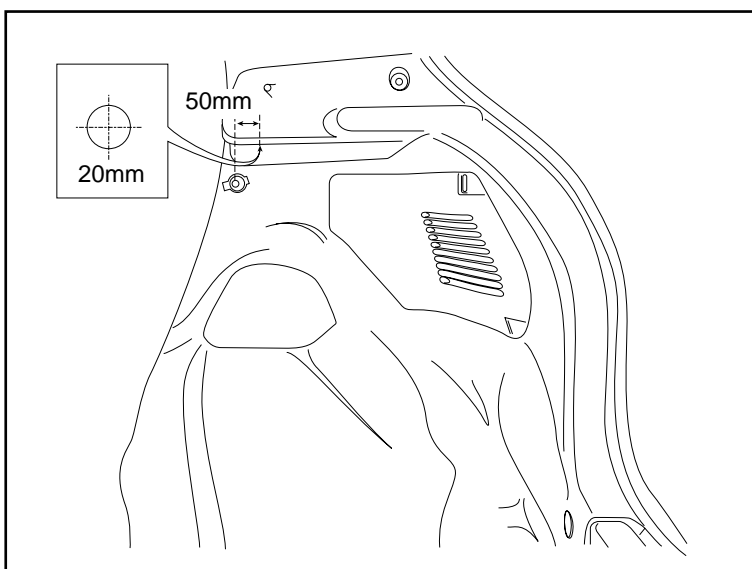


Abb. 76 - Fig. 76

10. Unterhalb der schraffierten Linie ein Loch (Ø 20 mm Durchmesser) bohren, wie in der Abbildung gezeigt.
10. Drill a hole (Ø 20 mm) underneath the shaded border as indicated.
10. Percez un trou (Ø 20 mm) sous le bord ombré, de la manière indiquée.

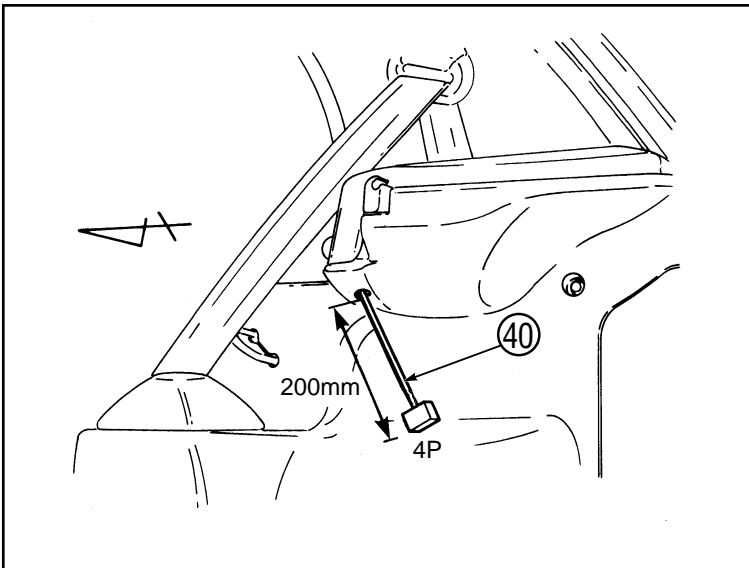


Abb. 77 - Fig. 77

- 11. Das Lautsprecherkabel ④① (weiß) verlegen.
- 11. Route the speaker wire ④① (white).
- 11. Acheminez le fil du haut-parleur ④① (blanc).

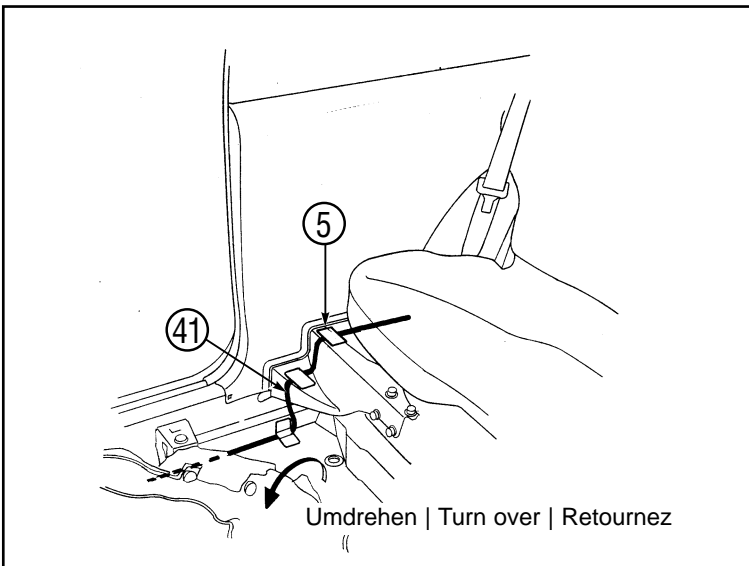
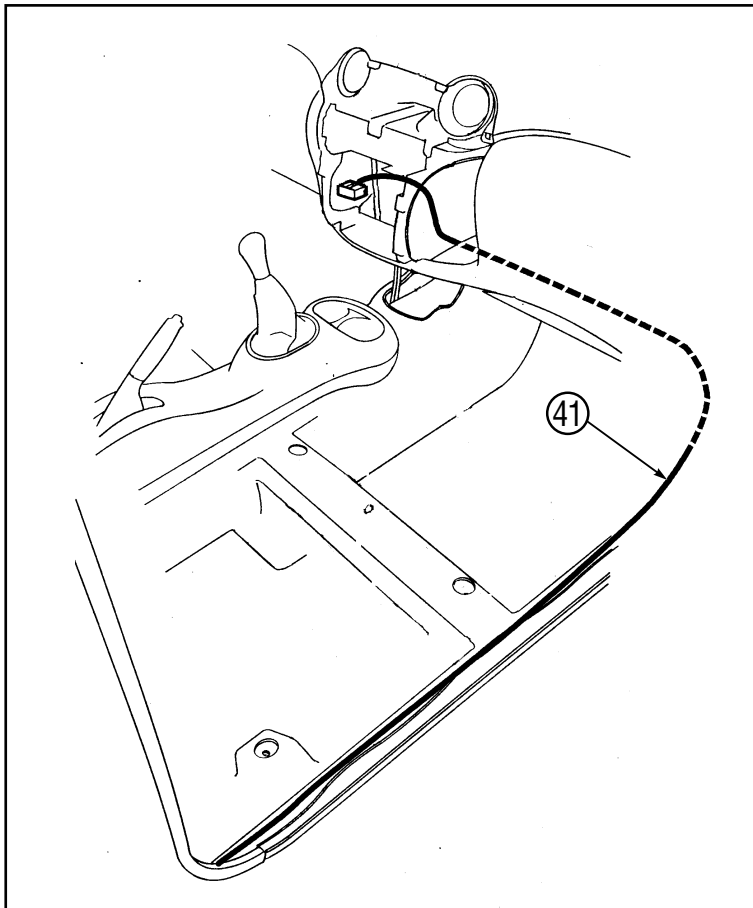


Abb. 78 - Fig. 78

- 12. Das Wechslerkabel ④① verlegen und mittels Klebeband befestigen.
⑤: Klebeband (3x)
- 12. Route and attach the changer wire ④① using tape ⑤.
⑤: Tape (3x)
- 12. Acheminez et fixez le fil du changeur ④① à l'aide de l'adhésif ⑤.
⑤: Adhésif (3x)



- 13. Wechslerkabel ④① verlegen.
- 13. Route the changer wire ④①.
- 13. Acheminez le fil du changeur ④①.

Abb. 79 - Fig. 79

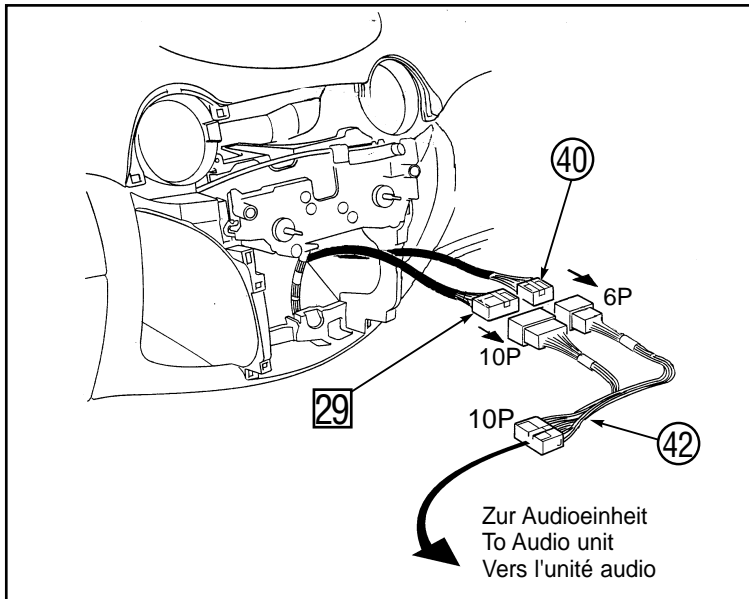


Abb. 80 - Fig. 80

14.

- a) Raccordez le connecteur femelle à 10 pôles du faisceau de câbles du véhicule 29 au connecteur mâle à 10 pôles du faisceau de câbles d'adaptation des haut-parleurs 42.
- b) Raccordez le connecteur femelle à 6 pôles du faisceau de câbles des haut-parleurs arrière 40 au connecteur mâle à 6 pôles du faisceau de câbles d'adaptation des haut-parleurs 42.
- c) Raccordez le connecteur femelle à 10 pôles du faisceau de câbles d'adaptation des haut-parleurs 42 à l'unité audio.

*42 Faisceau de câbles d'adaptation des haut-parleurs
Haut-parleurs MOP 2 PZ417-B0241-60

**BEI MOP 2 LAUTSPRECHERN
(ARMATURENBRETT)
IN CASE OF MOP 2 SPEAKERS
(DASHBOARD)
DANS LE CAS DE HAUT-PARLEURS
MOP 2 (TABLEAU DE BORD)**

14.

- a) Die 10-Stift Steckbuchse des Fahrzeugkabelstrangs 29 mit dem 10-Stift Stecker des Lautsprecheranpassungskabelstrangs 42 verbinden.
- b) Die 6-Stift Steckbuchse des Hecklautsprecherkabelstrangs 40 mit dem 6-Stift Stecker des Lautsprecheranpassungskabelstrangs 42 verbinden.
- c) Die 10-Stift Steckbuchse des Lautsprecheranpassungskabelstrangs 42 mit der Audioeinheit verbinden.

*42 Lautsprecheranpassungskabelstrang
MOP 2 Lautsprecher PZ417-B0241-60

14.

- a) Connect the 10P female connector of the vehicle wire harness 29 to the 10P male connector of the speaker adaption wire harness 42.
- b) Connect the 6P female connector of the rear speaker wire harness 40 to the 6P male connector of the speaker adaption wire harness 42.
- c) Connect the 10P female connector of the speaker adaption wire harness 42 to the audio unit.

*42 Speaker adaption wire harness
MOP 2 speakers PZ417-B0241-60

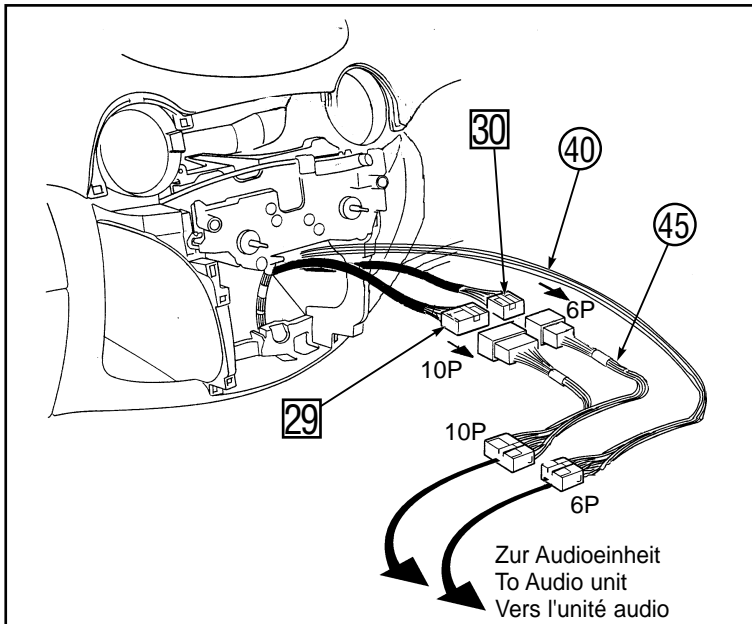


Abb. 81 - Fig. 81

- 15.
- Raccordez le connecteur femelle à 10 pôles du faisceau de câbles du véhicule 29 au connecteur mâle à 10 pôles du faisceau de câbles d'adaptation des haut-parleurs 45.
 - Raccordez le connecteur femelle à 6 pôles du faisceau de câbles du véhicule 30 au connecteur mâle à 6 pôles du faisceau de câbles d'adaptation des haut-parleurs 45.
 - Raccordez le connecteur femelle à 10 pôles du faisceau de câbles d'adaptation des haut-parleurs 45 et le connecteur à 6 pôles du faisceau de câbles des haut-parleurs arrière 40 à l'unité audio.

*45 Faisceau de câbles d'adaptation des haut-parleurs
Haut-parleurs MOP 4 PZ417-B0240-60

**BEI MOP 4 LAUTSPRECHERN
(ARMATURENBRETT)
IN CASE OF MOP 4 SPEAKERS
(DASHBOARD + DOOR)
DANS LE CAS DE HAUT-PARLEURS
MOP 2 (TABLEAU DE BORD)**

- 15.
- Die 10-Stift Steckbuchse des Fahrzeugkabelstrangs 29 mit dem 10-Stift Stecker des Lautsprecheranpassungskabelstrangs 45 verbinden.
 - Die 6-Stift Steckbuchse des Fahrzeugkabelstrangs 30 mit dem 6-Stift Stecker des Lautsprecheranpassungskabelstrangs 45 verbinden.
 - Die 10-Stift Steckbuchse des Lautsprecheranpassungskabelstrangs 45 und der 6-Stift Stecker des Hecklautsprecherkabelstrangs 40 mit der Audioeinheit verbinden.

*45 Lautsprecheranpassungskabelstrangs
MOP 4 Lautsprecher PZ417-B0240-60

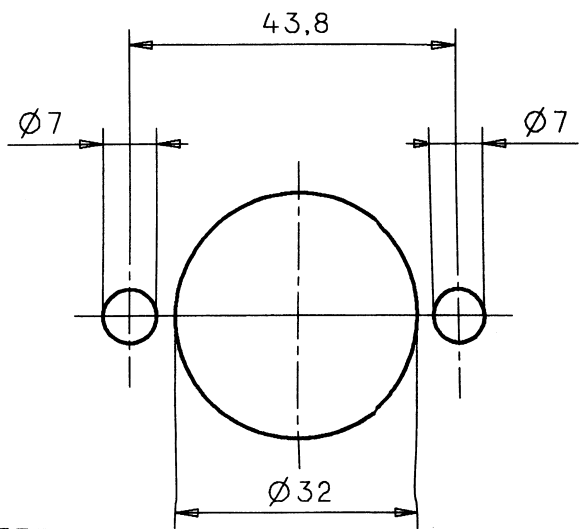
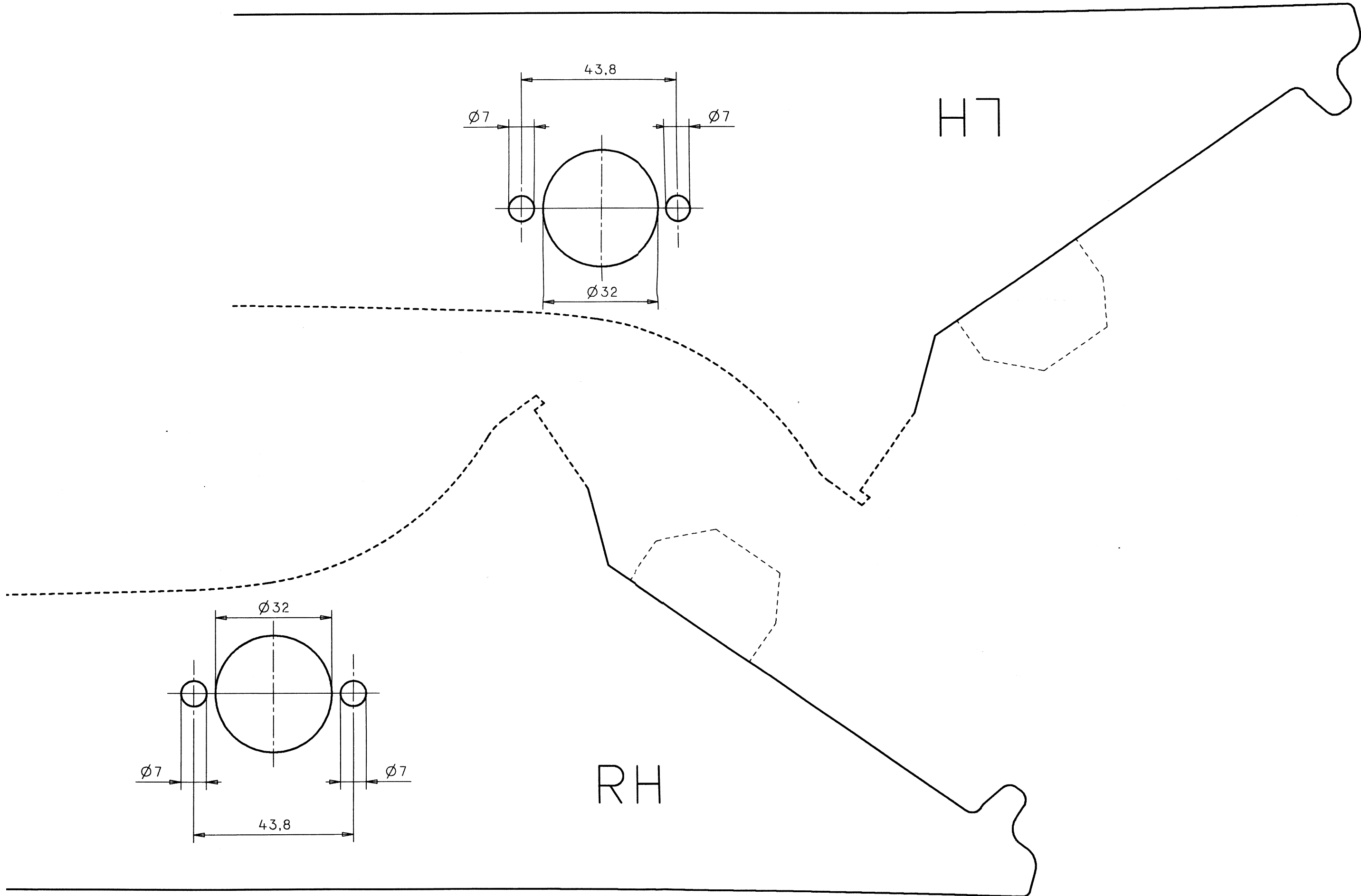
- 15.
- Connect the 10P female connector of the vehicle wire harness 29 to the 10P male connector of the speaker adaption wire harness 45.
 - Connect the 6P female connector of the vehicle wire harness 30 to the 6P male connector of the speaker adaption wire harness 45.
 - Connect the 10P female connector of the speaker adaption wire harness 45 and the 6P connector of the rear speaker wire harness 40 to the audio unit.

*45 Speaker adaption wire harness
MOP 4 speakers PZ417-B0240-60

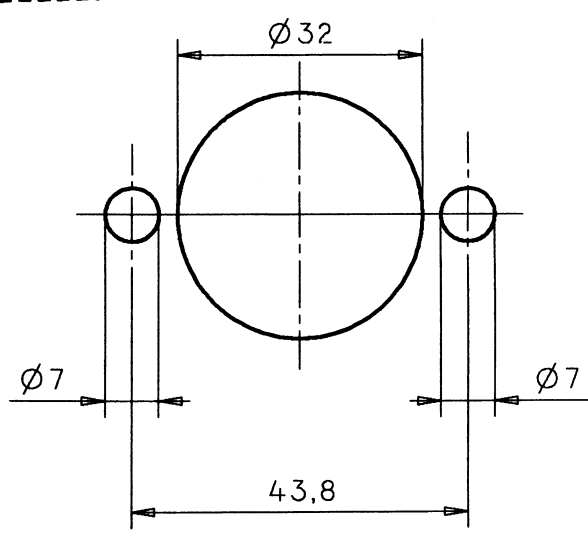
**VERGEWISSERN, DASS ALLE GELÖSTEN
STECKER KORREKT WIEDER
ANGESCHLOSSEN WERDEN.
VERKLEIDUNG EINPASSEN UND AUSGEBAUTE
TEILE WIEDER EINBAUEN.**

**ENSURE THAT ALL REMOVED CONNECTORS
ARE PUT BACK CORRECTLY.
REFIT THE TRIM AND REMOVED PARTS.**

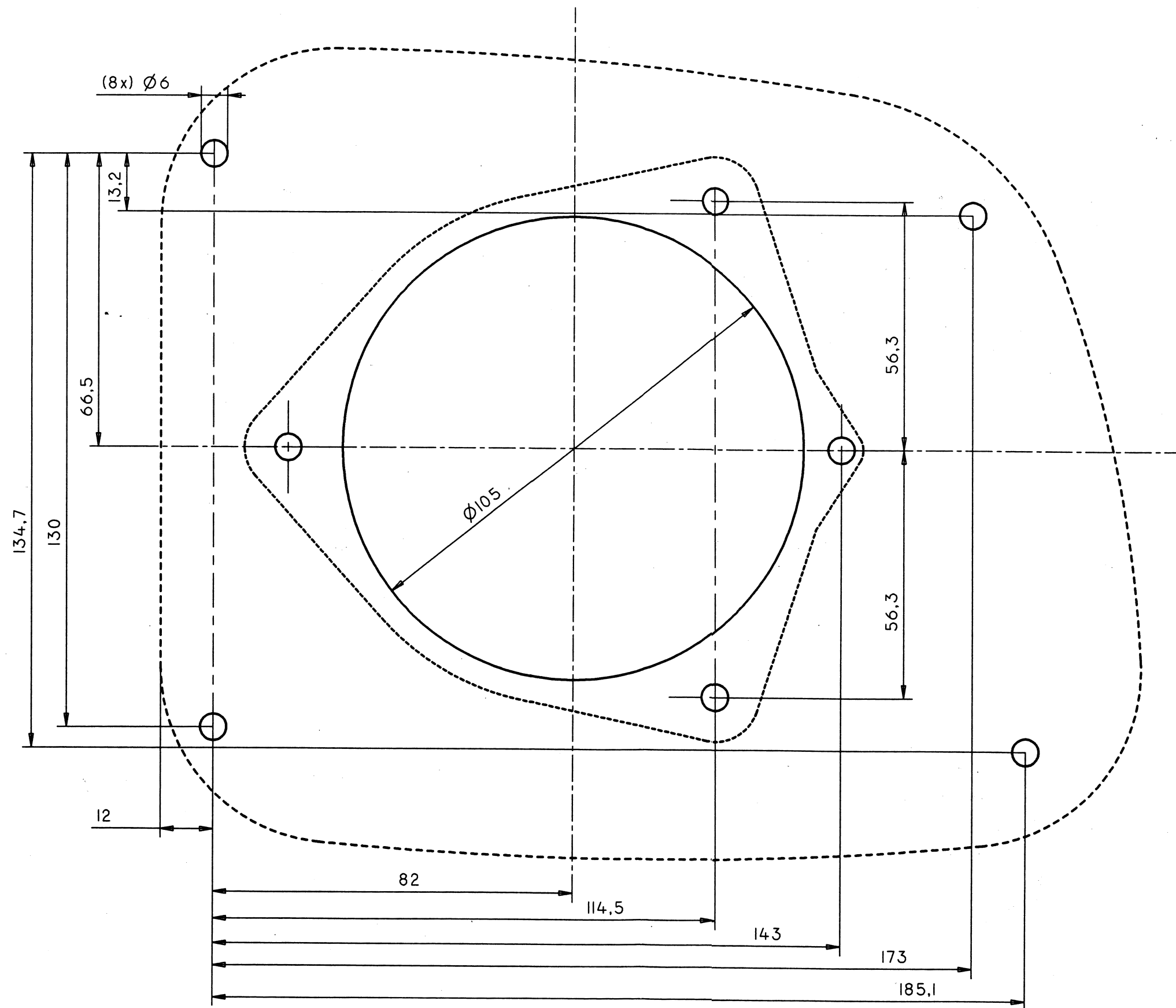
**VEILLEZ A REPLACER CORRECTEMENT TOUS LES
CONNECTEURS QUI ONT ETE ENLEVES.
REPLACEZ LE GARNISSAGE AINSI QUE LES
PIECES QUI ONT ETE DEMONTEES.**



H7



RH



Rear speaker set

4304 073 0837.1

TOYOTA
GENUINE PARTS